



# hama

## Monitor mount

## Monitorhalterung

Also suitable for commercial use/  
auch für den gewerblichen Gebrauch geeignet

### Art.:

00220899

00220900

00220901

00220902

00220903

00220904

00220905

00220906

00220907

00220908

00220909

Warnings and safety instructions

Warn- und Sicherheitshinweise

Avertissements et consignes de sécurité

Advertencias e instrucciones de seguridad

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

Indicazioni di avvertimento e sicurezza

Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa

Biztonsági előírások és figyelmeztetések

Avertizări și instrucțiuni de siguranță

Výstražné a bezpečnostní pokyny

Výstražné a bezpečnostné upozornenia

Indicações de aviso e de segurança

Varnings- och säkerhetshänvisningar

Правила техники безопасности

Предупредителни указания и инструкции за безопасност

Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποίησης

İkaz ve güvenlik uyarıları

Varoitukset ja turvaohjeet

GB

D

F

E

NL

I

PL

H

RO

CZ

SK

P

S

RUS

BG

GR

TR

FIN

**Warning**

- Take your time and read the following instructions and information completely. Information on how to use and for mounting the product can be found in the illustrated instructions.
- Please check the mounting kit for completeness before installing the holder and ensure that there are no faulty or damaged parts.
- The full text of the instructions is available at the following Internet address: [support.hama.com/article-number](http://support.hama.com/article-number)

**1. Explanation of warning symbols and notes****Warning**

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

**Note**

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

**2. Safety instructions****Warning**

- Given the multitude of terminal devices available on the market, the supplied mounting kit is unable to cover every option.
- The screws for attaching the terminal device to the product may occasionally be too long.
- Read the operating instructions for your terminal device before attempting to mount it. The instructions provide information about the type and dimensions of suitable fastening materials.
- If the supplied mounting kit does not contain suitable fastening materials for mounting the terminal device, purchase these from a specialised dealer.
- Never apply force during mounting. This can damage your terminal device or the product.
- If in doubt, have the mounting of the product done by a qualified technician - do not attempt to install it yourself!

**Note - Commercial use**

- If the device is used commercially, increased duty of care requirements apply.
- Therefore, observe the accident prevention regulations of the Association of Professional Associations for Electrical Installations and Equipment and all other legal regulations applicable to the respective trade and/or place of use, as well as all accident prevention regulations of the relevant professional associations and accident insurers!
- The mounting of the bracket must be done by trained personnel or by a special technician, especially when installed in schools, educational institutions, hobby/self-service workshops or other publicly accessible institutions.
- Have trained personnel carry out regular inspections to ensure that the product is securely installed, properly functioning and in acceptable condition (we recommend inspections at least quarterly, or more frequently if required for the particular location of use) and then document these inspections.
- Once you have mounted the product and the attached load, check that they are sufficiently secure and safe to use.
- You should repeat this check at regular intervals (at least every three months).
- Ensure that the product does not exceed its maximum permitted carrying capacity and that no load exceeding the maximum permitted dimensions is attached.
- Make sure that the product is loaded symmetrically.
- In the event of damage to the product, remove the attached load and stop using the product.
- Mount the product only on tabletops with a sufficient load-bearing capacity and stability for the product and the device attached to it.
- Make sure that the thickness of the table top corresponds to the specifications given in the enclosed illustrated instructions or the detailed instructions available online.
- Do not attach any additional objects to the product.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Note that the product can cause pressure marks on the surface of the table. This depends on the weight loading and on the stability of the surface at the place of installation.

**3. Application and specifications**

- The product is intended only for use inside buildings.
- Use the product only for the intended purpose.

**4. Preparation and mounting****Note**

- Never install the holder alone. Seek assistance and help!
- Different terminal devices have different connections for cabling and other devices. Before commencing the installation, check whether the necessary connections can still be reached after mounting.
- Depending on the product and mounting method, you may not need all parts of the mounting kit. It is therefore possible that unneeded screws and other small parts will be left over even after correct mounting. Keep these in a safe place together with the instructions for use for later reference (sale of the product, moving house).
- Observe the other warnings and safety instructions.
- Proceed step-by-step in accordance with the illustrated installation instructions (Fig. 1a ff.).

**Note**

- Given the multitude of terminal devices structures available on the market, we cannot describe all possible mounting versions here.
- Ensure that the bracket is straight and level on the back of the monitor before tightening the screws.
- Ensure that all screws have the proper length and can be mounted until they are hand-tight.

**5. Adjustment & maintenance****Note – Height adjustment**

- Never adjust the holder alone. Seek assistance and help!
- When adjusting, ensure that the product is not loaded asymmetrically. The maximum permissible load capacity must not be exceeded.

**Note - inclinable / full-motion holders**

- To permanently set the tilt angle, loosen the attachment screws at the side, set the desired tilt angle and then tighten the screws again.
- In order to be able to flexibly adjust the tilt angle, turn the screws hand-tight only. In this way, the screen can be adjusted at any time.

**Note - Adjustability with gas spring**

- IN the case of a screen that is too light for the current setting, the supporting arm will move upwards on its own. As a result, the spring strength must be reduced by turning the setting screw in the (-) direction.
- If the supporting arm moves downwards on its own, the spring strength must be increase (+).
- Always carry out any adjustment of the gas spring with the supporting arm fully lowered!

- After adjustment, check the stability and operational safety of the holder and the load attached to it.
- Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.

**6. Warranty disclaimer**

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

**7. Warranty conditions**

HAMA GmbH & Co KG grants you an extended manufacturer's warranty for this product that covers the freedom from defects, usability, workmanship and durability of the materials used for the specified period of 10 years. Compatibility of the product with future standards for further developed hardware is also excluded.

At the discretion of Hama GmbH & Co KG, valid warranty claims in this period will be resolved at no cost either by repair or replacement. The warranty period begins on the date of purchase of this product and is valid throughout the EU.

The warranty you are entitled to is in addition to your statutory rights and does not affect them. The warranty does not cover damage caused by improper use, normal wear and tear, exposure to chemicals, force majeure, or modifications or repairs performed by yourself or third parties. Furthermore, this warranty does not cover accessories that are not included with the product as standard (promotional parts).

In the event of a warranty claim please write to us, enclosing proof of purchase, at Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany. You are also free to contact us at [www.hama.de](http://www.hama.de) or by telephone on +49 (0)9091/502-0.

# D Warn- und Sicherheitshinweise

## Warnung



- Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Informationen zum Gebrauch und zur Montage des Produktes entnehmen Sie der bebilderten Anleitung.
- Bitte prüfen Sie vor der Installation der Halterung den Montagesatz auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.
- Die vollständige Langanleitung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [support.hama.com/Artikelnummer](http://support.hama.com/Artikelnummer)

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzliche Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Sicherheitshinweise

### Warnung



- Bei der Vielfalt der auf dem Markt erhältlichen Endgeräte kann der beigelegte Montagesatz nicht alle Möglichkeiten abdecken.
- In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass die Schrauben zur Anbringung des Endgerätes am Produkt zu lang sind.
- Lesen Sie vor der Montage die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes. Diese gibt in der Regel Informationen über die Art und die Maße der geeigneten Befestigungsmaterialien.
- Beschaffen Sie sich geeignetes Befestigungsmaterial zur Montage des Endgerätes im Fachhandel, sofern es kein Bestandteil des mitgelieferten Montagesatzes ist.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Dies kann Ihr Endgerät oder das Produkt beschädigen.
- Im Zweifel wenden Sie sich für die Montage dieses Produkts an dazu ausgebildete Fachkräfte und versuchen Sie es nicht selbst!

### Hinweis – gewerblicher Einsatz



- Im gewerblichen Einsatz gilt eine erhöhte Sorgfaltspflicht.
  - Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich).
  - Achten Sie darauf, dass die maximal zulässige Tragfähigkeit des Produktes nicht überschritten wird und keine Last angebracht wird, die die maximal zulässigen Maße hierfür überschreitet.
  - Entfernen Sie bei Beschädigungen des Produkts sofort die angebrachte Last und benutzen Sie das Produkt nicht weiter.
  - Befestigen Sie das Produkt nur an Tischplatten von ausreichender Tragfähigkeit und Stabilität für das Produkt und das daran befestigte Gerät.
  - Achten Sie darauf, dass die Dicke der Tischplatte den Angaben entspricht, die Sie in der beiliegenden bebilderten Anleitung bzw. der online hinterlegten Langanleitung finden.
  - Befestigen Sie keine weiteren Gegenstände am Produkt.
  - Halten Sie Kinder unbedingt vom Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
  - Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
  - Beachten Sie, dass das Produkt auf der Tischoberfläche Druckstellen verursachen kann. Dies ist abhängig von der Gewichtsbelastung und der Stabilität der Oberfläche am Anbringungsort.
- ## 3. Anwendungsbereich und Spezifikationen
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
  - Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

## 4. Montagevorbereitung und Montage

### Hinweis



- Montieren Sie die Halterung niemals alleine. Holen Sie sich Unterstützung und Hilfe!
- Unterschiedliche Endgeräte haben unterschiedliche Anschlussmöglichkeiten für Verkabelung und weitere Geräte. Prüfen Sie vor der Installation, ob sich die benötigten Anschlüsse nach der Montage noch erreichen lassen.
- Sie benötigen je nach Produkt und Montageart nicht den kompletten Montagesatz. Es ist daher möglich, dass auch bei korrekter Montage nicht benötigte Schrauben und andere Kleinteile übrig bleiben. Bewahren Sie diese zusammen mit dieser Bedienungsanleitung an einem sicheren Platz für einen späteren Gebrauch (Verkauf des Produktes, Umzug) auf.

- Beachten Sie die übrigen Warn- und Sicherheitshinweise.
- Gehen Sie Schritt für Schritt nach der bebilderten Montageanleitung vor (Abb. 1a ff.).

### Hinweis



- Bei der Vielfalt der auf dem Markt erhältlichen Endgeräte können nicht alle Varianten der Montage beschrieben werden.
- Achten Sie darauf, dass die Halterung gerade und eben auf der Rückseite des Monitors aufliegt, bevor Sie die Schrauben festziehen.
- Beachten Sie, dass alle Schrauben die richtige Länge haben und handfest montiert werden.

## 5. Einstellung & Wartung

### Hinweis – Höhenverstellung



- Verstellen Sie die Halterung niemals alleine. Holen Sie sich Unterstützung und Hilfe!
- Achten Sie beim Einstellen darauf, dass das Produkt nicht asymmetrisch belastet wird. Die maximal zulässige Tragfähigkeit darf nicht überschritten werden.

### Hinweis – neigbare / vollbewegliche Halterungen



- Um die Neigung dauerhaft einzustellen, öffnen Sie die seitlichen Befestigungsschrauben, stellen Sie die gewünschte Neigung ein und drehen Sie die Schrauben wieder fest.
- Um die Neigung flexibel anpassen zu können, drehen Sie die Schrauben nur handfest. Der Bildschirm kann so jederzeit justiert werden.

### Hinweis – Verstellbarkeit mit Gasfeder



- Bei einem für die aktuelle Einstellung zu leichten Bildschirm bewegt sich der Tragarm von alleine nach oben, folglich muss die Federhärte durch die Drehung der Stellschraube in Richtung (-) reduziert werden.
- Bewegt sich der Tragarm von alleine nach unten, muss die Federhärte erhöht werden (+).
- Nehmen Sie die Justierung der Gasdruckfeder immer bei voll abgelenktem Tragarm vor!

- Prüfen Sie nach dem Verstellen die Festigkeit und Betriebssicherheit der Halterung und der daran befestigten Last.
- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

## 6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unangemessener Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 7. Garantiebestimmungen

Für dieses Produkt gewährt Ihnen die HAMA GmbH & Co KG eine erweiterte Herstellergarantie auf die Mangelfreiheit, Nutzbarkeit, Verarbeitung und Haltbarkeit der verwendeten Materialien während eines Zeitraums von 10 Jahren. Ausgenommen von der Garantie ist die Kompatibilität des Produktes mit künftigen Standards weiterentwickelter Hardware. Im angegebenen Zeitraum wird die Hama GmbH & Co KG einen berechtigten Garantieanspruch nach eigenem Ermessen, kostenlos, entweder durch Reparatur oder Austausch beheben. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Kaufs dieses Produktes und gilt in der gesamten EU. Die gewährte Garantie steht Ihnen neben den gesetzlichen Rechten zu und berührt diese nicht. Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, normale Abnutzung, Einwirkung von Chemikalien oder höhere Gewalt verursacht werden sowie bei Eingriffen oder Reparaturen durch Sie oder Dritte. Weiterhin ausgenommen von der Garantie sind Zubehörteile, die nicht zur Grundausstattung des Produktes gehören (Promotionteile). Im Garantiefall wenden Sie sich bitte, unter Beilegung des Kaufnachweises, an uns unter Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim. Gerne können Sie uns auch unter [www.hama.com](http://www.hama.com) oder telefonisch unter 09091/502-0 kontaktieren.

**Avertissement**

- Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Vous trouverez des informations concernant l'utilisation et le montage du produit dans les instructions illustrées.
- Veuillez vérifier avant l'installation du support que le contenu du kit de montage est bien complet et vous assurer qu'aucune pièce n'est défectueuse ou endommagée.
- Le mode d'emploi complet est disponible à l'adresse Internet suivante : [support.hama.com/référence\\_d'article](http://support.hama.com/référence_d'article)

**1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques****Avertissement**

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

**Remarque**

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

**2. Consignes de sécurité****Avertissement**

- En raison de la quantité d'appareils disponibles sur le marché, le kit de montage fourni ne peut convenir à toutes les possibilités.
- Dans certains cas rares, il est possible que les vis soient trop longues pour fixer l'appareil au produit.
- Veuillez lire le mode d'emploi de votre appareil avant le montage. Ce mode d'emploi vous fournit généralement des renseignements concernant le type et les dimensions des matériels de fixation.
- Procurez-vous le matériel de fixation adapté à votre appareil dans un commerce spécialisé si celui-ci n'est pas inclus dans le kit de montage fourni.
- Ne jamais utiliser la violence ou la force lors du montage. Cela pourrait endommager l'appareil final ou le produit.
- En cas de doute, veuillez vous adresser à un spécialiste qualifié afin de réaliser le montage de ce produit et ne tentez pas de l'installer par vos propres moyens !

**Remarque concernant une utilisation commerciale**

- Une vigilance renforcée doit être observée lors d'une utilisation commerciale.
- Respectez donc les règlements de prévention des accidents des associations professionnelles en matière d'installations et d'équipements électriques, tous les règlements applicables à l'activité commerciale et/ou au lieu d'implantation concernés ainsi que tous les règlements de prévention des accidents des associations professionnelles concernées et de l'assureur accidents !
- L'installation du support doit être effectuée par un personnel qualifié ou un technicien spécialisé, tout particulièrement dans les écoles, les établissements de formation, les salles de loisirs, les ateliers associatifs et les lieux accessibles au public.
- Faites contrôler régulièrement la sécurité de l'installation et du fonctionnement ainsi que le parfait état du produit par un personnel qualifié (recommandation : contrôle au minimum tous les trimestres ou plus fréquent en présence de directives spécifiques au lieu d'implantation) et documentez ces contrôles.
- Une fois le montage du produit réalisé et la charge installée, vérifiez la résistance et la sécurité de l'ensemble.
- Refaites ce contrôle à intervalles réguliers (au moins chaque trimestre).
- Veillez à ne pas dépasser la charge maximale autorisée du produit et à n'y fixer aucune charge dépassant les dimensions maximales autorisées.
- Veillez à ne pas charger le produit asymétriquement.
- En cas de détérioration du produit, retirez immédiatement la charge installée et cessez d'utiliser le produit.
- Fixez le produit uniquement aux plateaux de table d'une capacité et d'une solidité portante suffisante pour le produit et l'appareil qui y sera fixé.
- Veillez à ce que l'épaisseur du plateau de table corresponde aux indications que vous trouverez dans la notice d'utilisation illustrée jointe ou dans la notice d'utilisation complète en ligne.
- Ne fixez aucun autre objet au produit.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, ils présentent un risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Notez que le produit peut provoquer des marques de pression sur la surface de la table. Cela dépend du poids de la charge et de la solidité de la surface à l'emplacement de l'installation.

**3. Domaine d'application et spécifications**

- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.

**4. Préparation du montage et montage****Remarque**

- Ne montez jamais le support seul(e). Demandez du soutien et de l'aide !
- Les différents appareils finaux disposent de différentes possibilités de connexion pour le câblage et d'autres dispositifs. Avant l'installation, vérifiez si les connexions requises peuvent encore être atteintes après le montage.
- Selon le produit et le type de montage, vous n'avez pas besoin du kit de montage complet. Il est donc possible que, même si l'assemblage est correct, il reste des vis et d'autres petites pièces qui ne sont pas nécessaires. Conservez-les avec ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure (vente du produit, déménagement).

- Veuillez respecter tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.
- Procédez étape par étape conformément à la notice de montage (fig. 1a et suivantes).

**Remarque**

- En raison de la quantité d'appareils disponibles sur le marché, toutes les variantes de montage ne peuvent être décrites ici.
- Veillez à ce que le support repose bien droit et à plat sur le dos du moniteur avant de serrer les vis.
- Veillez à ce que toutes les vis présentent la bonne longueur et soient fermement serrées.

**5. Réglage et maintenance****Remarque – Réglage en hauteur**

- Ne réglez jamais le support seul(e). Demandez du soutien et de l'aide !
- Lors du réglage, veillez à ce que le produit ne soit pas soumis à une charge asymétrique. La capacité de charge maximale autorisée ne doit pas être dépassée.

**Remarque – Supports inclinables/entièrement mobiles**

- Pour régler définitivement l'inclinaison, ouvrez les vis de fixation sur le côté, réglez l'inclinaison souhaitée et resserrez les vis.
- Pour pouvoir régler l'inclinaison de manière flexible, serrez les vis à la main. L'écran peut ainsi être ajusté à tout moment.

**Remarque - Réglage avec ressort pneumatique**

- Si l'écran est trop léger pour le réglage actuel, le bras de support se déplacera de lui-même vers le haut, par conséquent la rigidité du ressort doit être réduite en tournant la vis de réglage dans le sens (-).
- Si le bras de support se déplace de lui-même vers le bas, la rigidité du ressort doit être augmentée (+).
- Réglez toujours le ressort pneumatique avec le bras de support complètement abaissé !

- Après le réglage, vérifiez la solidité et la sécurité de fonctionnement du support et de la charge qui y est fixée.
- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

**6. Exclusion de responsabilité**

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

**7. Conditions de garantie**

La société HAMA GmbH & Co KG offre à ce produit, une garantie de fabricant étendue quant à l'absence de défauts, l'utilisabilité, la fabrication et la durabilité des matériaux employés pendant une période spécifiée de 10 ans. La compatibilité de ce produit avec d'éventuels nouveaux standards, développés ultérieurement, ne sera pas prise en compte par cette garantie.

Durant cette période, la société Hama GmbH & Co KG réparera le défaut de fabrication ou remplacera le produit gratuitement, après évaluation et si les droits de garantie sont applicables. La période de garantie entre en vigueur à la date d'achat du produit, et ce, dans toute l'UE.

La garantie accordée est complémentaire aux droits légaux du consommateur et ne leur porte nullement atteinte. Ne peut entrer en compte dans l'application des droits de garantie, tout dommage occasionné par une utilisation non conforme, une usure normale, des produits chimiques, l'emploi excessif de la force ainsi que par des interventions ou réparations exécutées par le client ou par un tiers. Les droits de garantie ne pourront pas non plus s'appliquer aux accessoires ne faisant pas partie de l'équipement de base du produit (pièces promotionnelles).

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim et fournir le justificatif d'achat. Vous pouvez également nous contacter via l'adresse [www.hama.de](http://www.hama.de) ou par téléphone, au numéro 09091/502-0.

**Advertencia**

- Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. En el manual incluido podrá consultar las indicaciones relativas al uso y montaje del producto.
- Antes de instalar el soporte, por favor, compruebe que el contenido del kit de montaje esté completo y asegúrese de que no hay piezas defectuosas o dañadas.
- El manual de instrucciones íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet: support.hama.com/Artikelnummer

**1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones****Advertencia**

Sirve para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

**Nota**

Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

**2. Indicaciones de seguridad****Advertencia**

- Debido a la gran variedad de terminales existentes en el mercado, el kit de montaje suministrado puede no cubrir todas las posibilidades.
- En raras ocasiones, los tornillos utilizados para fijar el terminal al producto pueden ser demasiado largos.
- Antes de proceder al montaje, leer las instrucciones de manejo de su terminal. Éstas suelen dar información sobre el tipo y las medidas de los materiales de fijación adecuados.
- Adquiera material de fijación adecuado para el montaje del terminal en un comercio especializado si dicho material no se incluye en el juego de montaje suministrado.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. Ello podría provocar daños al terminal o al producto.
- En caso de duda, recurra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este producto y no lo intente por cuenta propia.

**Nota: Uso comercial**

- En caso de uso comercial existe una obligación de diligencia debida.
- Por ello, observe las prescripciones para la prevención de accidentes establecidas por las asociaciones profesionales y otros reglamentos legales cualesquiera que traten sobre instalaciones eléctricas y equipos y/o el lugar de instalación y sean aplicables, además de las prescripciones para la prevención de accidentes establecidas por las mutuas profesionales y las aseguradoras proveedoras de seguros de accidentes.
- El montaje del soporte debe encargarse a personal capacitado o a un técnico especializado, especialmente si el mismo se va a realizar en colegios o escuelas, centros de formación, talleres de tiempo libre o autoformación y centros de acceso público.
- Realice con regularidad las comprobaciones oportunas para verificar el correcto montaje y funcionamiento, así como el estado correcto del producto, encomendando dichas comprobaciones a personal apto y capacitado (recomendándose una frecuencia mínima trimestral o incluso una frecuencia mayor, en caso de que así se disponga para el lugar del montaje) y documentando las comprobaciones efectuadas.
- Una vez finalizado el montaje del producto y de la carga fijada a él, se debe comprobar su firmeza y la seguridad de funcionamiento de ambos.
- Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo).
- Asegúrese de no sobrepasar la capacidad de carga máxima admisible del producto y de que no se colocarán en él cargas cuyas dimensiones sean mayores que las medidas máximas admisibles.
- Asegúrese de no cargar el producto de forma asimétrica.
- Si detecta deterioros en el producto, eliminar de inmediato la carga colocada y no siga utilizando el producto.
- Fije el producto únicamente a tableros con la capacidad de carga y estabilidad suficiente para sostener el producto y el dispositivo fijado a él.
- Asegúrese de que el grosor del tablero de la mesa se corresponde con las indicaciones que figuran en las instrucciones ilustradas adjuntas o en las instrucciones largas disponibles en línea.
- No fije ningún otro objeto al producto.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes em de eliminación de residuos.
- Tenga en cuenta que el producto puede dejar marcas en la superficie de la mesa debido a la presión. Esto depende del peso y de la estabilidad de la superficie en el lugar donde se coloque.

**3. Ámbito de aplicación y especificaciones**

- Este producto solo está previsto para usarse en el interior de edificios.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.

**4. Preparación del montaje e instalación****Nota**

- No monte el soporte a solas. Procúrese apoyo y ayuda.
- Los distintos terminales cuentan con diferentes posibilidades de conexión para el cableado y otros dispositivos. Antes de colocar el dispositivo, compruebe si las conexiones necesarias siguen permaneciendo accesibles.
- Según sea el producto y el tipo de montaje, no es necesario el kit de montaje al completo. Por lo tanto, es posible que, aunque el montaje sea correcto, queden tornillos y otras piezas pequeñas que no se necesitan. Guárdelas junto con este manual de instrucciones en un lugar seguro para su uso posterior (venta del producto, traslado).

- Observe las demás instrucciones de aviso y de seguridad.

- Proceda paso a paso según las instrucciones visuales del manual de montaje (fig. 1a y ss.)

**Nota**

- Debido a la gran variedad de terminales existentes en el mercado, no se pueden describir todas las variantes de montaje.
- Asegúrese de que el soporte esté recto y nivelado en la parte trasera del monitor antes de apretar los tornillos.
- Asegúrese de que todos los tornillos tengan la longitud correcta y estén firmemente apretados.

**5. Ajuste y mantenimiento****Nota - Ajustar la altura**

- No ajuste el soporte a solas. Procúrese apoyo y ayuda.
- Al ajustar, asegúrese de que el producto no se carga de forma asimétrica. No debe superarse la capacidad de carga máxima admisible.

**Nota - soportes inclinables/de movimiento completo**

- Para ajustar la inclinación de forma permanente, afloje los tornillos de fijación en el lateral, ajuste la inclinación deseada y vuelva a apretar los tornillos.
- Para poder ajustar la inclinación de forma flexible, apriete los tornillos manualmente. Así, la pantalla podrá ajustarse en cualquier momento.

**Nota - Ajuste con resorte de gas**

- Si la pantalla es demasiado ligera para el ajuste actual, el brazo de soporte se moverá hacia arriba por sí mismo, por lo que se debe reducir la rigidez del resorte girando el tornillo de ajuste en la dirección de (-).
- Si el brazo de soporte se mueve hacia abajo por sí mismo, se debe aumentar la rigidez del resorte (+).
- Ajuste siempre el resorte de presión de gas cuando el brazo de soporte esté completamente bajado.

- Después del ajuste, compruebe la resistencia y la seguridad de funcionamiento del soporte y de la carga fijada a él.
- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

**6. Exclusión de responsabilidad**

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

**7. Condiciones de garantía**

Por este producto, HAMA GmbH & Co KG concede una garantía extendida de fabricante de ausencia de defectos, utilidad, procesamiento y durabilidad del material utilizado que se extiende durante el periodo de tiempo indicado de 10 años. La garantía tampoco cubre la compatibilidad del producto con los estándares futuros del hardware que se siga desarrollando.

En este periodo de tiempo, Hama GmbH & Co KG satisfará gratuitamente las reclamaciones de garantía justificadas mediante una reparación o una sustitución según su criterio. El periodo de garantía empieza con la fecha de la compra de este producto y tiene validez en toda la UE. Esta garantía tiene validez junto a sus derechos legales y no altera éstos. La garantía no cubre los daños provocados por un manejo incorrecto, por el desgaste natural, por el efecto de sustancias químicas o por fuerza mayor, así como en el caso de que se realicen intervenciones y reparaciones por cuenta propia o por terceros. Están también excluidos de la garantía los accesorios que no pertenezcan al equipamiento base del producto (piezas promocionales).

En el caso de reclamación de garantía, diríjase con el comprador de compra a Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Alemania. También puede ponerse en contacto con nosotros en [www.hama.de](http://www.hama.de) o llamando al teléfono 09091/502-0.

## Waarschuwing



- Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. In de bijgevoegde instructies vindt u informatie over het gebruik en de montage van het product.
- Controleer voordat u de beugel/houder installeert of de montageset compleet is en verzeker u ervan dat deze geen defecte of beschadigde onderdelen bevat.
- De volledige lange gebruikershandleiding is op het volgende internetadres beschikbaar: support.hama.com/Artikelnummer

## 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

### Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

## 2. Veiligheidsinstructies

### Waarschuwing



- Gelet op het veelvoud aan op de markt te verkrijgen eindapparatuur kan de meegeleverde montageset niet alle mogelijkheden afdekken.
- In sporadische gevallen kan het voorkomen dat de schroeven voor het bevestigen van de eindapparatuur op het product te lang zijn.
- Lees vóór de montage de bedieningsinstructies van uw eindapparatuur. Normaliter vermelden deze instructies informatie over de soort en afmetingen van de geschikte montagematerialen.
- Schaft u in de vakhandel geschikt bevestigingsmateriaal aan voor de montage van de eindapparatuur, voor zover het geen bestanddeel van de meegeleverde montageset is.
- Tijdens de montage nimmer geweld of grote krachten gebruiken. Dit kan uw eindapparatuur of het product beschadigen.
- Laat bij twijfel over de montage van dit product de werkzaamheden aan een vakspecialist over en probeert u het niet zelf!

### Aanwijzing – zakelijk gebruik



- Bij een zakelijk gebruik geldt een hogere mate qua zorgvuldigheidsplicht.
- Neem om die reden de voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de beroepsorganisaties voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen en alle overige op het desbetreffende bedrijf en/of de plaats van gebruik van toepassing zijnde regelgeving, alsmede alle voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de desbetreffende beroepsorganisaties en ongevallenverzekeraars in acht!
- De montage van de houder dient door opgeleid personeel of een ter zake kundig persoon te worden uitgevoerd, in het bijzonder in scholen, opleidingsinstellingen, hobby- en doe-het-zelf-werkplaatsen en openbaar toegankelijke instellingen.
- Laat regelmatig controles m.b.t. de veilige montage en werking, alsmede de goede staat van het product door ter zake kundig, geschoold personeel uitvoeren (advies minimaal elk kwartaal of vaker, indien voor de plaats van gebruik voorgeschreven) en documenteer deze controles.
- Na de montage van het product en de daaraan bevestigde last dienen deze op voldoende stevigheid en veiligheid te worden gecontroleerd.
- Deze controle dient regelmatig te worden herhaald (ten minste elke drie maanden).
- Let erop dat de maximaal toelaatbare draagkracht van het product niet wordt overschreden en dat er geen last wordt aangebracht, welke de maximaal toelaatbare afmetingen hiervoor overschrijft.
- Let erop het product niet asymmetrisch te belasten.
- Verwijder bij beschadigingen aan het product direct de aangebrachte last en gebruik het product het niet meer.
- Bevestig het product alleen aan tafelbladen met voldoende draagvermogen en stabiliteit voor het product en het eraan bevestigde apparaat.
- Zorg ervoor dat de dikte van het tafelblad overeenkomt met de specificaties die u in de bijgevoegde geïllustreerde gebruiksaanwijzing respectievelijk de lange gebruiksaanwijzing die online beschikbaar is, vindt.
- Bevestig geen andere voorwerpen aan het product.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoersvoorschriften af.
- Houd er rekening mee dat het product drukpunten op het tafelloppervlak kan veroorzaken. Dit is afhankelijk van de gewichtsbelasting en de stabiliteit van de ondergrond op de plaats van opstelling.

## 3. Toepassingen en specificaties

- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.

## 4. Montagevoorbereiding en montage

### Aanwijzing



- Monteer de beugel nooit alleen. Vraag ondersteuning en hulp!
- Verschillende eindapparaten hebben verschillende aansluitmogelijkheden voor bekabeling en andere apparaten. Controleer daarom voor installatie of de benodigde aansluitingen na installatie nog bereikbaar zijn.
- Afhankelijk van het product en type installatie hebt u wellicht niet de volledige montageset nodig. Het is dus mogelijk dat er bij een correcte montage schroeven en andere kleine onderdelen overblijven die niet nodig zijn. Bewaar ze samen met deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor later gebruik (verkoop van het product, verhuizing).

- Neem de overige waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht.
- Gaat u stap-voor-stap overeenkomstig de geïllustreerde montagehandleiding te werk (afb. 1a e.v.).

### Aanwijzing



- Gelet op het veelvoud aan op de markt te verkrijgen eindapparaten kunnen niet alle montagevarianten worden beschreven.
- Zorg ervoor dat de beugel recht en horizontaal op de achterkant van de monitor zit voordat u de schroeven vastdraait.
- Let erop dat alle schroeven de juiste lengte hebben en handvast worden aangedraaid.

## 5. Instelling en onderhoud

### Aanwijzing - De hoogte instellen



- Verstel de beugel nooit zelf. Vraag ondersteuning en hulp!
- Zorg er bij het afstellen voor dat het product niet asymmetrisch wordt belast. Het maximaal toegestane draagvermogen mag niet worden overschreden.

### Aanwijzing – Kantelbaar / volledig beweegbare beugels



- Om de schuinite permanent in te stellen, draait u de bevestigingsschroeven aan de zijkant los, stelt u de gewenste schuinite in en draait u de schroeven weer vast.
- Om de schuinite flexibel te kunnen aanpassen, draait u de schroeven handvast aan. Het beeldscherm kan zo op elk moment worden aangepast.

### Aanwijzing – Verstelbaarheid met gasveer



- Als het beeldscherm te licht is voor de huidige instelling, gaat de draagarm vanzelf omhoog, daarom dient de veersterkte te worden vermindert door de stelschroef in de (-) richting te draaien.
- Als de draagarm vanzelf naar beneden beweegt, moet de veersterkte worden verhoogd (+).
- Stel de gasdrukveer altijd alleen af wanneer de draagarm volledig omlaag is!

- Controleer na de afstelling de sterkte en de bedrijfszekerheid van de beugel en de eraan bevestigde last.
- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

## 6. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

## 7. Garantievoorwaarden

Voor dit product verleent HAMA GmbH & Co KG u een uitgebreide fabrieksgarantie voor Op dit product geeft HAMA GmbH & Co KG een uitgebreide fabrieksgarantie op de afwezigheid van gebreken, de bruikbaarheid, de verwerking en de houdbaarheid van de gebruikte materialen tijdens de aangegeven periode. Verder uitgesloten is de compatibiliteit van het product met toekomstige standards van verder ontwikkelde hardware.

In deze periode zal HAMA GmbH & Co KG een terecht garantieclaim redelijkerwijs, kosteloos, door reparatie of vervanging inwilligen. De garantieperiode begint op de dag van aankoop van dit product en is geldig in de hele EU.

Naast de verleende garantie zijn de wettelijke rechten voor u van toepassing en die worden door de garantie niet bereerd. Uitgesloten van de garantie is schade die veroorzaakt wordt door ondeskundig gebruik, normale slijtage, inwerking van chemicaliën of overmacht evenals ingrepen of reparaties door u of door derden.

Tevens uitgesloten van de garantie is toebehoren dat niet bij de basisuitvoering van het product hoort (reclame-artikelen) In een garantiiegel neemt u contact op met Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim en voegt u het aankoopbewijs bij. U kunt ook onder [www.hama.de](http://www.hama.de) of telefonisch onder 09091/502-0 contact met ons opnemen.

**Attenzione**

- Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Le informazioni sull'uso e il montaggio del prodotto sono descritte nelle istruzioni illustrate.
- Prima di installare il supporto, verificare che il kit di montaggio sia completo e assicurarsi che non vi siano componenti difettosi o danneggiati.
- La versione estesa del manuale di istruzioni è disponibile al seguente indirizzo Internet: [support.hama.com/codice\\_articolo](http://support.hama.com/codice_articolo)

**1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni****Attenzione**

Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

**Nota**

Viene utilizzato per contraddistinguere informazioni supplementari o indicazioni importanti.

**2. Istruzioni di sicurezza****Attenzione**

- A fronte dell'ampia gamma di dispositivi offerta dal mercato, il kit di montaggio allegato può non essere appropriato per tutte le varianti di installazione.
- In rari casi, può accadere che le viti per il montaggio del dispositivo sul prodotto siano troppo lunghe.
- Prima del montaggio, leggere le istruzioni per l'uso del dispositivo. Di regola, vi sono descritte informazioni sul tipo e la misura dei materiali di fissaggio appropriati.
- Qualora non incluso nel kit di montaggio fornito, procurarsi il materiale di fissaggio appropriato presso i negozi specializzati.
- Montare il prodotto senza fare in nessun caso uso della forza onde evitare danneggiamenti al dispositivo o al prodotto.
- In caso di dubbio, affidare il montaggio del prodotto e persone qualificate e non provare ad effettuare di persona!

**Nota - Uso commerciale**

- L'uso per scopi commerciali è da effettuarsi con la dovuta attenzione.
  - Osservare pertanto le prescrizioni sulla prevenzione degli infortuni emanate dall'associazione degli ordini professionali in materia di impianti e apparecchiature elettriche, le norme di legge applicate al rispettivo settore commerciale e/o al luogo di utilizzo, nonché le prescrizioni sulla prevenzione degli infortuni stabilite dalle associazioni di categoria e dagli assicuratori contro gli infortuni!
  - Il montaggio del supporto deve essere effettuato da parte di persone formate, in particolare modo se utilizzato all'interno di istituti scolastici o di formazione, laboratori per hobby e officine self-service e strutture accessibili al pubblico.
  - A intervalli regolari, fare accertare la sicurezza del montaggio e del funzionamento, nonché lo stato regolare del prodotto da parte di persone formate (si consiglia almeno ogni tre mesi o più di frequente se richiesto in base al luogo di utilizzo) e documentare le verifiche eseguite.
  - Dopo il montaggio del prodotto e il fissaggio del dispositivo, verificarne la stabilità e la sicurezza.
  - Ripetere questa verifica a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).
  - Non superare la portata massima del prodotto e non fissarvi dispositivi di dimensioni superiori a quelle consentite.
  - Non caricare il prodotto in modo asimmetrico.
  - In caso di danneggiamenti del prodotto, rimuovere subito il dispositivo in esso fissato e cessarne l'uso.
  - Fissare il prodotto su piani di tavoli in grado di sorreggere e assicurare la stabilità del prodotto stesso e del dispositivo in esso montato.
  - Assicurarsi che lo spessore del piano del tavolo corrisponda alle specifiche indicate nelle istruzioni d'uso illustrate allegato o in quelle dettagliate disponibili online.
  - Non fissare altri oggetti al prodotto.
  - Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
  - Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
  - Si osservi che il prodotto può causare ammaccature sulla superficie del tavolo. Tale eventualità dipende dal carico esercitato dal peso e dalla stabilità della superficie di installazione.
- 3. Campo di applicazione e specifiche**
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.
  - Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.

**4. Preparazione e montaggio****Nota**

- Non montare il supporto da soli in nessun caso. Assicurarsi l'aiuto e il supporto necessario!
- Dispositivi diversi presentano possibilità di collegamento diverse per il cablaggio e altri apparecchi. Prima dell'installazione, assicurarsi che gli attacchi necessari siano accessibili anche dopo il montaggio.
- A seconda del prodotto e del tipo di montaggio, può non essere necessario l'intero kit. È pertanto possibile che anche in caso di montaggio corretto, avanzino viti e altre minuterie. Conservarle comunque insieme alle presenti istruzioni per l'uso in un posto sicuro per un eventuale utilizzo futuro (vendita del prodotto, trasloco).

- Seguire le istruzioni di avviso e di sicurezza.
- Procedere seguendo passo a passo le istruzioni di montaggio illustrate (fig. 1a e successive).

**Nota**

- A fronte dell'ampia gamma di dispositivi offerta dal mercato, non è possibile descrivere tutte le varianti di montaggio.
- Prima di stringere le viti, accertarsi che il supporto sia dritto e in piano sul lato posteriore del monitor.
- Verificare che le viti presentino la lunghezza prevista e stringerle adeguatamente.

**5. Regolazione e Manutenzione****Nota - Regolazione dell'altezza**

- Non regolare mai il supporto da soli. Assicurarsi l'aiuto e il supporto necessario!
- Durante la regolazione, assicurarsi che il prodotto non sia sottoposto a carichi asimmetrici. La portata massima consentita non deve essere superata.

**Nota - Supporti inclinabili / completamente mobili**

- Per regolare l'inclinazione in modo fisso, allentare le viti di fissaggio laterali, impostare l'inclinazione desiderata e stringere le viti.
- Per regolare l'inclinazione in modo flessibile, avvitare le viti a mano. In tal caso, lo schermo potrà essere regolato in qualsiasi momento.

**Nota - Regolazione con molla a gas**

- Qualora lo schermo sia troppo leggero rispetto alla regolazione corrente, il braccio si muove autonomamente verso l'alto per cui sarà necessario ridurre la rigidità della molla girando la vite di regolazione in direzione (-).
- Se il braccio si muove invece verso il basso, aumentare la rigidità della molla girando la vite in direzione (+).
- Regolare la molla a gas con il braccio sempre completamente abbassato!

- Dopo la regolazione, verificare la stabilità e la sicurezza del supporto e del carico su di esso fissato.
- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.

**6. Esclusione di garanzia**

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

**7. Termini di garanzia**

Per questo prodotto la HAMA GmbH & Co KG concede una garanzia del produttore estesa per quello che riguarda l'assenza di difetti, l'utilizzabilità, la lavorazione e la durata dei materiali usati, durante il periodo indicato di 10 anni. È altresì esclusa la compatibilità del prodotto con futuri standard di sviluppi hardware.

In questo periodo di tempo, la Hama GmbH & Co KG offre il diritto di garanzia giustificato a propria discrezione, gratuitamente, mediante riparazione o sostituzione. Il periodo di garanzia inizia con la data di acquisto di questo prodotto ed è valido in tutta l'Unione europea.

La concessione della garanzia è un diritto, oltre ai diritti di legge, i quali rimangono invariati. Sono esclusi dalla garanzia i danni i quali sono stati causati da un impiego inappropriato, dalla normale usura, dall'effetto di prodotti chimici oppure da cause di forza maggiore così come da interventi o riparazioni arbitrarie o da terzi.

Inoltre, sono esclusi dalla garanzia gli accessori, i quali non fanno parte dell'equipaggiamento di base del prodotto (componenti promozionali). In caso di prestazioni di garanzia rivolgersi, fornendo anche lo scontrino di acquisto, alla Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim. Potete contattarci volentieri anche presso [www.hama.de](http://www.hama.de) oppure telefonicamente al numero 09091/502-0.

# PL Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa

## Ostrzeżenie



- Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Informacje na temat użytkowania i montażu produktu są podane w instrukcji ilustrowanej.
- Przed montażem uchwyty należy sprawdzić zestaw montażowy pod kątem kompletności i czy nie ma wadliwych lub uszkodzonych elementów.
- Pełny tekst instrukcji obsługi jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [support.hama.com/numer\\_artykułu](http://support.hama.com/numer_artykułu)

## 1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

### Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

### Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

## 2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Ostrzeżenie



- Ze względu na różnorodność dostępnych na rynku urządzeń końcowych istnieje możliwość, że dołączony zestaw montażowy nie będzie się nadawał do niektórych sposobów mocowania.
- W niektórych rzadkich przypadkach może się zdarzyć, że śruby do zamocowania urządzenia końcowego na produkcie będą za długie.
- Przed montażem należy przeczytać instrukcję obsługi urządzenia końcowego. Informuje ona zazwyczaj o rodzaju i wymiarach odpowiedniego materiału mocującego.
- Jeżeli materiał mocujący nie należy do zakresu dostawy dołączonego zestawu montażowego, w specjalistycznym sklepie należy nabyć odpowiedni materiał do mocowania urządzenia końcowego.
- Podczas montażu nigdy nie wywieraj nadmiernej siły. Może to uszkodzić urządzenie końcowe bądź produkt.
- W razie wątpliwości zleć montaż tego produktu wykwalifikowanym specjalistom oraz nie próbować wykonywać tych prac samodzielnie!

### Wskazówka – stosowanie do celów komercyjnych



- Stosowanie do celów komercyjnych wymaga podwyższonej staranności.
- Dlatego należy przestrzegać przepisów BHP branżowego towarzystwa ubezpieczeniowego ds. instalacji i urządzeń elektrycznych i oraz wszystkich innych regulacji branżowych i/lub postanowień ustawowych dotyczących miejsca eksploatacji oraz wszystkich przepisów BHP odpowiednich zrzeszeń zawodowych i ubezpieczycieli od następstw nieszczęśliwych wypadków!
- Montaż uchwyty musi przeprowadzić przeszkolony personel lub specjalista, w szczególności w szkołach, placówkach edukacyjnych, warsztatach dla majsterkowiczów i instytucjach publicznych.
- Regularnie zlecać właściwemu przeszkolonemu personelowi sprawdzanie bezpiecznego montażu i działania oraz prawidłowego stanu produktu (zalecana kontrola co najmniej co kwartał lub częściej, o ile wymagają tego lokalne przepisy) i dokumentować takie kontrole.
- Po montażu produktu i przymocowanie do niego ciężaru należy sprawdzić dostateczną wytrzymałość i bezpieczeństwo pracy.
- Kontrolę tę należy powtarzać w regularnych odstępach czasu (co najmniej raz na kwartał).
- Nie przekraczać maksymalnie dopuszczalnej nośności produktu ani nie mocować ciężaru, który przekracza maksymalnie dopuszczalne wymiary.
- Nie obciążać produktu asymetrycznie.
- W razie uszkodzenia produktu natychmiast usunąć zamocowany ciężar i nie stosować więcej produktu.
- Produkt należy mocować wyłącznie do urządzeń o odpowiedniej nośności i stabilności dla produktu i podłączającego do niego urządzenia.
- Upewnić się, że grubość blatu stołu odpowiada specyfikacjom podanym w załączonej instrukcji ilustrowanej lub pełnej instrukcji obsługi dostępnej online.
- Nie należy mocować do produktu żadnych innych przedmiotów.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Należy pamiętać, że produkt może spowodować powstanie odisków na powierzchni stołu. Zależy to od obciążenia wagowego i stabilności podłoża w miejscu montażu.

### 3. Zakres stosowania i specyfikacje

- Produkt jest przewidziany wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

## 4. Przygotowanie do montażu i montaż

### Wskazówka



- Nie montować uchwyty w pojedynkę. Należy poprosić o wsparcie i pomoc!
- Różne urządzenia końcowe mają różne możliwości podłączenia okablowania i innych urządzeń. Przed montażem należy sprawdzić, czy po montażu nadal będą dostępne wymagane przyłącza.
- W zależności od produktu i rodzaju montażu nie jest potrzebny kompletny zestaw montażowy. Dlatego możliwe jest, że nawet jeśli montaż jest prawidłowy, mogą pozostać śruby i inne drobne części, które nie będą potrzebne. Należy je przechować razem z niniejszą instrukcją obsługi w bezpiecznym miejscu do późniejszego wykorzystania (sprzedaż produktu, przeniesienie).

- Przestrzegać pozostałych ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- Postępować krok po kroku zgodnie z przedstawianą instrukcją montażu (rys. 1a i 1a.nst).

### Wskazówka



- Ze względu na różnorodność dostępnych na rynku urządzeń końcowych może się zdarzyć, że opis nie uwzględnia wszystkich opcji montażu.
- Przed dokręceniem śrub należy upewnić się, że wspornik jest ustawiony prosto i poziomo z tyłu monitora.
- Należy pamiętać, że śruby powinny mieć odpowiednią długość i należy je dokręcić ręcznie.

## 5. Regulacja i konserwacja

### Wskazówka – regulacja wysokości



- Nie regulować uchwyty w pojedynkę. Należy poprosić o wsparcie i pomoc!
- Podczas regulacji należy upewnić się, że produkt nie jest obciążany asymetrycznie. Nie wolno przekraczać maksymalnej dopuszczalnej nośności.

### Uwaga – uchwyty pochylne / w pełni ruchome



- Aby na stałe ustawić pochYLENIE, należy odkręcić boczne śruby mocujące, ustawić żądane pochYLENIE i ponownie dokręcić śruby.
- Aby umożliwić elastycznym regulację nachYLENIA, śruby należy dokręcać tylko ręcznie. Dzięki temu ekran można regulować w dowolnym momencie.

### Uwaga – regulacja za pomocą sprężyny gazowej



- Jeśli ekran jest zbyt jasny dla aktualnego ustawienia, ramię podporowe samoczynnie unosi się do góry, więc sztywność sprężyny należy zmniejszyć, obracając śrubę regulacyjną w kierunku (-).
- Jeżeli ramię podporowe samoczynnie opada, należy zwiększyć sztywność sprężyny (+).
- Sprężynę gazową należy zawsze regulować przy całkowicie opuszczonym ramieniu podporowym!

- Po regulacji sprawdzić wytrzymałość i bezpieczeństwo uchwyty oraz zamocowanego przedmiotu.
- Czyścić produkt wyłącznie nieustrzępioną, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.

## 6. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

## 7. Warunki gwarancji

Hama Polska Sp. z o.o. udziela przedłużonej gwarancji dystrybutora na ten produkt, który obejmuje wolność od wad, użyteczność, jakość wykonania i trwałość materiałów użytych na okres 10 lat. Zgodność produktu z przyszłymi standardami dalszego rozwoju sprzętu jest także wykluczona. Według uznania Hama Polska Sp. z o.o., ważne roszczenia z tytułu gwarancji w tym okresie zostaną rozwiązane bez żadnych dodatkowych kosztów jako naprawa lub wymiana w przypadku braku możliwości skutecznego usunięcia zgłaszanej usterki, a także wówczas gdy produkt w okresie gwarancyjnym był naprawiany 4 razy i nadal wykazuje wady uniemożliwiające jego używanie zgodnie z przeznaczeniem. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu tego produktu i jest ważny w całej UE na podstawie dowodu zakupu (faktura lub paragon). Gwarancja niniejsza nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, mechanicznym uszkodzeniem towaru, normalnym zużyciem, narażeniem na substancje chemiczne, działanie siły wyższej albo zmian lub napraw wykonywanych przez siebie lub strony trzecie. Ponadto gwarancja nie obejmuje akcesoriów, które nie są dołączone do produktu w standardzie (części promocyjne). W przypadku roszczeń gwarancyjnych produkt nabywca zgłasza reklamację w autoryzowanym punkcie serwisowym w sklepie, w którym produkt został zakupiony na podstawie dowodu zakupu. Hama Polska zobowiązuje się dokonać naprawy gwarancyjnej w terminie 14 dni od daty zgłoszenia reklamacji. Ewentualne sprawy sporne związane z realizacją obowiązków gwarancyjnych rozstrzyga sąd właściwy dla siedziby Hama Polska Sp. z o.o.

**Figyelmeztetés**

- Szájon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A termék használatára és szerelésére vonatkozó információkat a képpel illusztrált útmutatóban találhatja meg.
- A tartóállvány felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a szerelőkészlet tartalma teljes-e, és győződjön meg arról, hogy nem tartalmaz hibás vagy sérült részeket.
- A hosszú útmutató teljes változata az alábbi internetcímen elérhető: [support.hama.com/Artikelnummer](http://support.hama.com/Artikelnummer)

**1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata****Figyelmeztetés**

A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

**Megjegyzés**

Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

**2. Biztonsági utasítások****Figyelmeztetés**

- A piacon elérhető készülékek sokszínű kínálata mellett a mellékelt szerelőkészlet nem fedheti le az összes lehetőséget.
- Ritka esetekben előfordulhat, hogy a készülék termékhez való rögzítéséhez rendelkezésre álló csavarok túl hosszúak.
- Felszerelés előtt olvassa el a készüléke használati útmutatóját. Ez általában tartalmaz információkat a megfelelő rögzítőanyagok típusáról és méretéről.
- Szerezzen be a készülék felszereléséhez megfelelő rögzítőanyagokat a szakkereskedésben, ha ezek nem képezik a mellékelt szerelőkészlet részét.
- A szerelésnél soha ne alkalmazon erőszakot vagy túlzott erőt. Emiatt megrongálódhat a készüléke vagy a termék.
- Kétség esetén forduljon szakemberhez a termék szerelésére és ne próbálkozzon saját magát!

**Megjegyzés – ipari alkalmazás**

- Az ipari alkalmazás során fokozott gondossági kötelezettség érvényes.
- Ezért vegye figyelembe az Ipari Szakszervezetek Szövetségének elektromos berendezésekre és üzemi eszközökre vonatkozó baleset-megelőzési előírásait és valamennyi egyéb, a mindenkori iparágra és/vagy alkalmazási területre érvényes törvényi előírásokat, valamint a megfelelő szakmai egyesületek és balesetbiztosítók valamennyi balesetvédelmi előírását!
- A tartót szakképzett személyzet vagy egy szakember kell felszerelje, főleg iskolában, oktatási intézményekben, hobby- és önégyéves műhelyekben és nyilvános hozzáféréssű intézményekben.
- Ellenőrizze rendszeresen a biztonságos szerelést és működést, valamint a termék szabályos állapotát megfelelő, szakképzett személyzettel (ajánlott min. negyedévente vagy gyakrabban, ha az alkalmazási területre ezt megfelelően előírták) és dokumentálja az ellenőrzéseket.
- A termék és az arra rögzített teher felszerelése után ellenőrizni kell azok kellő szilárdságát és üzembiztonságát.
- Ezt az ellenőrzést rendszeres időközönként (legalább negyedévente) meg kell ismételni.
- Ügyeljen arra, hogy a termék maximálisan megengedett teherbírását ne lépje túl, és ne helyezzen rá olyan terhet, amelynek mérete meghaladja az erre maximálisan engedélyezettet.
- Ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan terhelje a terméket.
- A termék megrongálódása esetén azonnal vegye ki a behelyezett terhet, és ne használja tovább a terméket.
- A terméket csak olyan asztallapra rögzítse, amelynek teherbírása és stabilitása elég nagy a termékhez és a ráerősített eszközökhöz.
- Győződjön meg arról, hogy az asztallap vastagsága megfelel a mellékelt illusztrált utasításokban vagy az online tárolt hosszú utasításokban található információknak.
- Ne erősítsen további tárgyakat a termékre.
- Feltehetően tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal sejeletze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Vegye figyelembe, hogy a termék az asztal felületén nyomásfoltokat hagyhat. Ez a slyterheléstől és a felület telepítési helyen lévő stabilitásától függ.

**3. Alkalmazási terület és specifikációk**

- A termék csak épületen belüli használatra készült.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.

**4. Felszerelés előkészítése és a felszerelés****Megjegyzés**

- Soha ne egyedül szerelje fel a tartót. Hívjon támogatást és segítséget!
- A különböző készülékek eltérő csatlakozási lehetőségeikkel rendelkeznek a kábelek és további készülékek csatlakoztatásához. A felszerelés előtt ellenőrizze, hogy a szükséges csatlakozások a felszerelés után még elérhetőek-e.
- Termékétől és felszerelési típusától függetlenül mindig a teljes szerelőkészletre. Ezért a megfelelő felszerelés mellett is előfordulhat, hogy fel nem használt csavarok és egyéb apró alkatrészek maradnak fenn. Ezeket őrizze meg ezzel a használati útmutatóval együtt egy biztonságos helyen későbbi használatra (a termék eladása, költözés esetére).

- Vegye figyelembe az egyéb figyelmeztetéseket és biztonsági előírásokat.
- Kövesse lépésről lépésre a képpel illusztrált szerelési útmutatót ( 1 a f).

**Megjegyzés**

- A piacon elérhető készülékek sokszínű kínálata mellett nem állhat rendelkezésre az összes változat felszerelésének leírása.
- A csavarok meghúzása előtt győződjön meg arról, hogy a konzol egyenesen és vízszintesen áll a monitor hátoldalán.
- Ügyeljen arra, hogy minden csavar megfelelő hosszúságú legyen, és meg legyen húzva kézzel.

**5. Beállítás és karbantartás****Megjegyzés – Magasság beállítás**

- Soha ne egyedül szerelje át a tartót. Hívjon támogatást és segítséget!
- Beállításuk győződjön meg arról, hogy a termék nincs aszimmetrikusan betöltve. A maximális megengedett terhelhetőséget nem szabad túllépni.

**Megjegyzés – Dönthető/teljesen elforgatható tartók**

- A dőlés tartós beállításához nyissa ki az oldalsó rögzítőcsavarokat, állítsa be a kívánt dőlést és húzza meg újra a csavarokat.
- A dőlés rugalmas beállításához csak kézzel húzza meg a csavarokat. A képernyő így bármikor beállítható.

**Hutasítás – Állíthatóság gázrugóval**

- Az aktuális beállítások mellett túl könnyű képernyő esetén a tartókar magától elmozdul feléfelé, ezért a rugó merevségét csökkenteni kell az állítócsavar (-) irányba történő elforgatásával.
- Ha a tartókar lefelé mozdul el a magától, a rugó merevségét növelni kell (+).
- A gázrugót mindig teljesen leengedett tartókkal állítsa be!

- A felszerelés után ellenőrizze a tartó és a ráerősített teher stabilitását és üzembiztonságát.
- A terméket csak szőzmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.

**6. Szavatosság kizárása**

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkat.

**7. Garanciális rendelkezések**

Érre a termékre a Hama GmbH & Co KG 10 éves kibővített gyártói garanciát biztosít, figyelembe véve az anyagminőség, a feldolgozás, a használhatóság és a tartósság követelményét a szabad felhasználhatóság tekintetében. Továbbá, kivéve a kompatibilis a terméket, amely szabványosan illeszkedik a továbbfejlesztett hardverhez. Ebben az időszakban, a Hama GmbH & Co KG hivatalos garanciát vállal – ha szükséges – a díjmentes javításra vagy a termék cseréjére. Egy adott termék esetében a jótállási időszak a vásárlás napjától számítva kezdődik és az egész EU-ban érvényes. A rendelkezésre álló garanciális szolgáltatás az egyéb jogokat, nem érinti. A garancia-szolgáltatás nem terjed ki a sérülésekre, a felhasználó által okozott nem megfelelő használatból eredő hibákra, a normál kopásra, a káros vegyi anyagok hatására vagy természeti csapásokra, az illetéktelen beavatkozásból vagy javításból eredő károkozásra. Ön által vagy egyéb személy által. Továbbá nem terjed ki a garancia az olyan részységekre, amelyek nem tartoznak a termék alapszereléséhez (külön vásárolhatók). A garanciaérvényesítése esetén kérjük, forduljon a szakkereskedőjéhez a vásárlást igazoló számla és garanciajegy felmutatásával vagy vegye fel a kapcsolatot a termék gyártójának magyarországi képviselőjével, ill. forgalmazójával: HAMA KERESKEDELMI KFT. 1181. BUDAPEST, Zádor utca 18. Telefon: 297-10-45.

## Avertizare



- Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Informațiile referitoare la utilizarea și montarea produsului le găsiți în instrucțiunile de instalare.
- Înainte de instalare suportului, verificați integralitatea setului de montaj și asigurați-vă că acesta nu conține piese deteriorate sau defecte.
- Textul integral al manualului de utilizare este disponibil la următoarea adresă internet: [support.hama.com/Artikelnummer](http://support.hama.com/Artikelnummer)

## 1. Explicația simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

### Avertizare



Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

### Indicație



Este utilizat pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.

## 2. Instrucțiuni de siguranță

### Avertizare



- Având în vedere varietatea de terminale disponibile pe piață, setul de montare inclus nu poate acoperi toate posibilitățile.
- În cazuri rare, este posibil ca șuruburile utilizate pentru a fixa terminalul pe produs să fie prea lungi.
- Citiți instrucțiunile de montare ale terminalului înainte de instalare. Acestea oferă, de obicei, informații privind tipul și dimensiunile materialelor de fixare adecvate.
- Procurați materialul de fixare adecvat pentru montarea terminalului de la un distribuitor specializat, dacă acesta nu face parte din setul de montare furnizat.
- Nu folosiți niciodată forța la montaj. Aceasta poate deteriora produsul sau terminalul.
- Dacă aveți îndoieli, consultați un specialist pentru montajul acestui produs și nu încercați să o faceți singuri!

### Indicație – utilizare profesională



- În cazul utilizării profesionale se aplică cerințe sporite de îngrijire și evitarea pericolelor.
- Prin urmare, vă rugăm să respectați reglementările de prevenire a accidentelor ale Federației Germane a Instituțiilor de Asigurare Împotriva Accidentelor pentru instalații și echipamente electrice și toate celelalte reglementări legale aplicabile profesiei respective și/sau locului de utilizare, precum și toate reglementările relevante de prevenire a accidentelor ale asociațiilor profesionale și ale asigurătorilor de accidente!
- Montarea suportului de perete se face de personal calificat sau de un expert, mai ales atunci când este instalat în școli, instituții de învățământ, ateliere de hobby / autoservire sau alte instituții accesibile publicului.
- Executați examinări periodice ale instalării și funcționării sigure, precum și a stării regulamentare a produsului prin personal adecvat instruit (se recomandă cel puțin trimestrial sau mai des dacă există prevederi corespunzătoare pentru locul de utilizare) și documentați aceste examinări.
- După montajul produsului și al greutății fixate verificați stabilitatea și siguranța acestora.
- Această verificare trebuie repetată la intervale regulate (cel puțin o dată la trei luni).
- Asigurați-vă că nu depășiți capacitatea maximă de încărcare admisă a produsului și că nu aplicați nicio sarcină suplimentară, care poate duce la depășirea valorilor maxime admise.
- Aveți grijă să nu încărcați asimetric produsul.
- În caz de deteriorare îndepărtați imediat greutatea plasată pe produs și nu îl mai folosiți.
- Atașați produsul numai pe blaturi de masă cu o capacitate portantă și stabilitate suficientă pentru produs și pentru aparatul atașat la acesta.
- Asigurați-vă că grosimea blatului mesei corespunde specificațiilor prezentate în instrucțiunile ilustrate anexate sau în instrucțiunile lungi disponibile online.
- Nu fixați alte obiecte pe produs.
- Nu lăsați niciodată ambalajul la îndemâna copiilor, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile pentru eliminarea deșeurilor.
- Aveți în vedere că produsul poate genera deformări de presiune pe suprafața mesei. Aceasta depinde de solicitarea cauzată de greutate și de stabilitatea suprafeței la locul de instalare.

## 3. Domeniul de utilizare și specificațiile

- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.

## 4. Pregătirea pentru montaj și montaj

### Indicație



- Nu montați niciodată suportul singur. Solicitați susținere și ajutor!
- Diferitele terminale dispun de diferite posibilități de conectare pentru cablare și pentru alte dispozitive. Verificați după instalare, dacă sunt accesibile conexiunile necesare după încheierea montajului.
- În funcție de produs și de tipul de montaj, nu aveți nevoie de întregul set de montaj. De aceea, este posibil ca și în cazul unui montaj corect să vă rămână șuruburi și alte piese de mici dimensiuni. Păstrați-le pe acestea împreună cu manualul de utilizare într-un loc sigur, pentru o utilizare ulterioară (vânzarea produsului, mutare).
- Respectați toate indicațiile de avertizare și siguranță.
- Parcurgeți fiecare pas din cadrul instrucțiunilor de montaj ilustrate (fig. 1a și urm.).

### Indicație



- Datorită multitudinii de terminale disponibile pe piață, nu avem posibilitatea de a descrie montajul pentru fiecare variantă.
- Asigurați-vă că suportul este drept și orizontal pe partea din spate a monitorului înainte de strângerea șuruburilor.
- Rețineți, toate șuruburile trebuie să aibă lungimea corectă și să fie fixate solid.

## 5. Reglarea și întreținerea

### Indicație – Reglarea pe înălțime



- Nu reglați niciodată suportul singur. Solicitați susținere și ajutor!
- La reglare, asigurați-vă că produsul nu este încărcat asimetric. Capacitatea de încărcare maximă admisă nu trebuie depășită.

### Indicație – Suporturi înclinabile/complet flexibile



- Pentru a regla permanent înclinarea, deschideți șuruburile laterale de fixare, reglați unghiul de înclinare dorit și strângeți șuruburile din nou.
- Pentru a putea adapta înclinarea în mod flexibil, strângeți șuruburile numai cu mâna. Astfel, ecranul poate fi ajustat oricând.

### Notă – Reglabil cu arc cu gaz



- Dacă ecranul este prea ușor pentru reglarea curentă, brațul de sprijin se deplasează singur în sus, prin urmare, rigiditatea amortizorului trebuie redusă prin rotirea șurubului de reglare în direcția (-).
- Dacă brațul de sprijin se deplasează singur în jos, rigiditatea amortizorului trebuie crescută (+).
- Reglați întotdeauna amortizorul cu gaz având brațul de sprijin coborât complet!

- După reglare, verificați rezistența și siguranța în funcționare a suportului și a greutateii atașate la acesta.
- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.

## 6. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

## 7. Condiții de garanție

Pentru acest produs HAMA GmbH & Co KG vă oferă o garanție de producător extinsă la folosirea fără defecte, utilitatea, procesarea și a termenului de valabilitate a materialelor folosite pe o perioadă de 10 ani. Deasemenea este exceptată compatibilitatea produsului cu standardele viitoare ale programelor dezvoltate ulterior.

În această perioadă de timp Hama GmbH & Co KG va executa solicitările legate de garanție conform estimărilor, gratuit, prin reparație sau înlocuire. Perioada de garanție începe cu data cumpărării acestui produs și este valabilă în întreaga CE.

Garanția oferită vă revine în completarea drepturilor legale și nu le influențează. Sunt excluse de la garanție defecte cauzate de folosirea inadecvată, uzura normală, influența substanțelor chimice sau a forței precum și reparații sau modificări executate de proprietar sau altă persoană.

Sunt excluse de la garanție și accesoriile care nu fac parte din dotarea de bază a produsului (componente promoționale). În cazul solicitărilor de garanție adresate-vă, cu prezentarea contractului de cumpărare, la Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim. Ne puteți contacta și la [www.hama.de](http://www.hama.de) sau telefonic la 0049/9091/502-0.

## Výstraha



- Najděte si čas a přečtěte si nejprve kompletně následující pokyny a upozornění. Informace k použití a montáži výrobku najdete v příloženém návodu.
- Před instalací držáku zkontrolujte kompletnost montážní sady a ujistěte se, že neobsahuje žádné vadné nebo poškozené díly.
- Úplný dlouhý návod je k dispozici na následující internetové adrese: support.hama.com

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Výstraha



Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

### Upozornění



Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

## 2. Bezpečnostní pokyny

### Výstraha



- Vzhledem k rozmanitosti koncových zařízení, která jsou na trhu k dispozici, nemůže příložená montážní sada pokrývat všechny možnosti.
- Ve výjimečných případech se může stát, že šrouby pro upevnění koncového zařízení na výrobek budou příliš dlouhé.
- Před montáží svého koncového zařízení si přečtěte návod k použití. Zpravidla obsahuje informace o typu a rozměrech vhodného upevňovacího materiálu.
- Pokud dodaná montážní sada neobsahuje vhodný upevňovací materiál pro montáž Vašeho koncového zařízení, obstarajte si jej ve specializovaném obchodě.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu. Můžete tak poškodit vaše koncové zařízení nebo výrobek.
- V případě pochybností se za účelem montáže tohoto výrobku obraťte na vyškolený odborný personál a nezkoušejte to sami!

### Upozornění - komerční použití



- Při komerčním použití platí zvýšená povinná péče.
  - Respektujte proto předpisy ohledně prevence před úrazy Svazu profesních společenství pro elektrická zařízení a provozní prostředíky a všechny ostatní zákonné regulace týkající se příslušné živnosti a/nebo místa použití, jakož i všechny předpisy ohledně prevence před úrazy odpovídajících profesních společenství a úrazových pojistitelů!
  - Montáž držáku smí provádět vyškolený personál nebo odborník, především ve školách, školicích zařízeních, domácích a svépomocných dílnách a veřejně přístupných zařízeních.
  - Pravidelně kontrolujte bezpečnou montáž, funkci a také bezvadný stav výrobku příslušným a vyškoleným personálem (doporučení min. každých 6 měsíců nebo častěji, pokud je pro místo instalace předepsáno) a tyto kontroly dokumentujte.
  - Po montáži výrobku a zařízení, které je na něm umístěno, zkontrolujte jejich dostatečnou pevnost a provozní bezpečnost.
  - Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
  - Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a nebyla umístěna zátěž, která překračuje maximální přípustné rozměry.
  - Dbejte na to, aby byl výrobek zatěžen rovnoměrně.
  - V případě poškození výrobku ihned odstraňte umístěnou zátěž a výrobek již dále nepoužívejte.
  - Výrobek upevňujte jen na desky stolu s dostatečnou nosností a stabilitou pro výrobek a na něj upevněné zařízení.
  - Ujistěte se, že tloušťka desky stolu odpovídá specifikacím uvedeným v příloženém ilustračním návodu nebo v podrobných pokynech dostupných online.
  - Na výrobek neupevňujte žádné další předměty.
  - Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
  - Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
  - Upozorňujeme, že výrobek může na povrchu stolu způsobit otlačky. To závisí na hmotnostním zatížení a stabilitě povrchu na místě instalace.
- ### 3. Oblast použití a specifikace
- Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.
  - Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.

## 4. Příprava montáže a montáž

### Upozornění



- Nikdy nemontujte držák sami. Přizvěte si pomoc a podporu!
- Různé koncová zařízení mají různé možnosti připojení kabelů a dalších zařízení. Před instalací zkontrolujte, zda jsou potřebné přípojky pro montáží dostupné.
- V závislosti na výrobku a způsobu montáže nebudete potřebovat celou montážní sadu. Je také možné, že i při správné montáži Vám zůstanou nepotřebné šrouby a jiné malé součástky. Uchovejte je spolu s návodem k použití na bezpečném místě pro pozdější potřebu (prodej výrobku, stěhování).

- Dbejte dalších výstražných a bezpečnostních upozornění.
- Postupujte krok za krokem podle obrázkového montážního návodu (obr. 1a a násled.).

### Upozornění



- Vzhledem k rozmanitosti koncových zařízení, která jsou na trhu k dispozici, není možné popsat všechny varianty montáže.
- Před utažením šroubu se ujistěte, že držák je rovně a ploše přiléhá k zadní straně monitoru.
- Upozorňujeme, že všechny šrouby mají správnou délku a montují se ručně.

## 5. Nastavení a údržba

### Upozornění – přenastavení výšky



- Nikdy nemějte nastavení držáku sami. Přizvěte si pomoc a podporu!
- Při nastavování produktu se ujistěte, že není vystaven asymetrickému namáhání. Maximální přípustná nosnost nesmí být překročena.

### Upozornění – Naklápečí/plně pohyblivé držáky



- Pro trvalé nastavení sklonu povolte postranní upevňovací šrouby, nastavte požadovaný sklon a šrouby zase utáhněte (viz obr. 4).
- Pro možnost flexibilního přizpůsobení sklonu šrouby utáhněte jen rukou. Obrázek tak můžete kdykoli seřídít.

### Poznámka – Nastavitelnost pomocí plynové pružiny



- Pokud je monitor pro aktuální nastavení příliš lehký, pohybuje se nosné rameno samovolně nahoru. Proto se musí tuhost pružiny snížit otáčením regulačního šroubu ve směru (-).
- Pokud se nosné rameno pohybuje samovolně dolů, musí se tuhost pružiny zvýšit (+).
- Vždy provádějte seřízení plynové tlačné pružiny při zcela sníženém nosném rameni!
- Po seřízení zkontrolujte pevnost a provozní bezpečnost držáku a k němu připevněného břemene.
- Tento výrobek čistěte pouze lehce navhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## 6. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

## 7. Záruční podmínky

U vybraných produktů Vám firma Hama GmbH & Co KG nabízí prodlouženou záruku. Na toto období obdržíte garanční kartu.

V době této záruky v rámci reklamace firma Hama GmbH & Co KG podle uvázení poskytne bezplatnou opravu nebo výměnu. Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu produktu a je platná v celé EU.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním, normálním opotřebením, působením chemikálií nebo neodborným zásahem či opravou. Do reklamace nelze zahrnout příslušenství, které nepatří ke standardnímu vybavení produktu. Kontaktujte nás na [www.hama.de](http://www.hama.de) nebo volejte 09091/502-0 kontakt.

**Výstraha**

- Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Informácie o použití produktu nájdete v ilustrovanom návode.
- Pred inštaláciou držiaka skontrolujte kompletnosť montážnej súpravy a uistite sa, že neobsahuje žiadne chybné alebo poškodené diely.
- Úplný podrobný návod je k dispozícii tejto internetovej adrese: support.hama.com

**1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení****Výstraha**

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

**Upozornenie**

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

**2. Bezpečnostné upozornenia****Výstraha**

- Pre rozmanitosť koncových zariadení, ktoré sú dostupné na trhu, nemôže priložená montážna súprava pokrývať všetky možnosti.
- V zriedkavých prípadoch sa môže stať, že sú skrutky na prípevnenie koncového zariadenia na produkt príliš dlhé.
- Pred montážou si prečítajte návod na obsluhu svojho koncového zariadenia. Tento spravidla uvádza informácie o druhu a rozmeroch vhodných upevňovacích materiálov.
- Zakúpte si vhodný upevňovací materiál na upevnenie koncového zariadenia v špecializovanom obchode, ak nie je súčasťou dodanej montážnej súpravy.
- Pri nastavovaní sa nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Môžete tak poškodiť koncové zariadenie alebo výrobok.
- V prípade pochybností ohľadne montáže tohto výrobku sa obráťte na vyškoľený odborný personál a neskúšajte to sami!

**Upozornenie – komerčné použitie**

- Pri komerčnom použití platí zvýšená povinná starostlivosť.
- Dodržiavajte preto predpisy o ochrane pred úrazmi vydané vzájom profesionálnych združení pre elektrické zariadenia a prevádzkové prostriedky a všetky ostatné zákonné ustanovenia vzťahujúce sa na príslušné. odvetvie priemyslu a/alebo miesto nasadenia!
- Držiak musí montovať školený personál alebo odborník predovšetkým v školách, vzdelávacích zariadeniach, záujmových a svojpomocných dielňach a verejne prístupných zariadeniach.
- Bezpečnosť montáže, funkcie a taktické bezchybný stav výrobku musí byť pravidelne kontrolovaný príslušným vyškoľeným personálom (odporúča sa aspoň raz za polroka alebo častejšie, ak je to pre miesto inštalácie predpísané). Tieto kontroly dokumentujte.
- Po inštalácii výrobku a k nemu priprevenej záťaži skontrolujte dostatočnú pevnosť a prevádzkovú bezpečnosť.
- Túto kontrolu opakujte v pravidelných intervaloch (minimálne štvrtročne).
- Dbajte na to, aby nebola prekročená maximálna prípustná nosnosť výrobku a nebola na ňom umiestnená záťaž, ktorá prekračuje maximálne prípustné miery.
- Dbajte na to, aby bol výrobok zaťažovaný rovnomerne.
- Pri poškodení výrobku ihneď odstráňte priprevenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
- Výrobok upevňujte len na dosky stola s dostatočnou nosnosťou a stabilitou pre výrobok a na ňom umiestnené zariadenie.
- Uistite sa, že hrúbka stolovej dosky zodpovedá informáciám, ktoré nájdete v priložených ilustrovaných pokynoch alebo v podrobných pokynoch uložených online.
- Na výrobok nepripievajte žiadne ďalšie predmety.
- Obalový materiál odložte bezpodmienečne mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenía.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Nezabudnite, že výrobok môže na povrchu stola spôsobiť otáčané miesta. Toto závisí od zaťaženia a stability povrchu na mieste inštalácie.

**3. Oblasť použitia a špecifikácie**

- Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.

**4. Príprava na montáž a montáž****Upozornenie**

- Držiak nikdy nemôže montovať jedna osoba. Zavolajte si podporu a pomoc!
- Rôznice koncové zariadenia majú rôzne možnosti pripojenia pre kabeláž a ďalšie zariadenia. Pred inštaláciou skontrolujte, či budú po montáži dostupné potrebné pripojky.
- V závislosti od výrobku a spôsobu montáže nemusíte potrebovať celú montážnu súpravu. Preto je možné, že aj pri správnej montáži zvýšia nepotrebné skrutky a iné drobné súčiastky. Uchovajte ich spolu s týmto návodom na obsluhu na bezpečnom mieste na neskoršie použitie (predaj výrobku, stahovanie).
- Dbajte na ďalšie výstražné a bezpečnostné upozornenia.
- Postupujte krok za krokom podľa zobrazeného návodu na montáž (obr. 1a ff).

**Upozornenie**

- Pre rozmanitosť koncových zariadení, ktoré sú dostupné na trhu, nie je možné popísať všetky varianty montáže.
- Pred utiahnutím skrutiek sa uistite, že držiak spočíva rovno a vodorovne na zadnej strane monitora.
- Dbajte na to, aby všetky skrutky mali správnu dĺžku a boli dotiahnuté rukou.

**5. Nastavenie a údržba****Upozornenie – prestavenie výšky**

- Držiak nikdy nemôže nastavovať jedna osoba. Zavolajte si podporu a pomoc!
- Pri nastavovaní sa uistite, že produkt nie je načítaný asymetricky. Nesmie sa prekročiť maximálna prípustná nosnosť.

**Upozornenie – Sklopiteľné/plne pohyblivé držiaky**

- Na trvalé nastavenie sklonu otvorte bočné upevňovacie skrutky, nastavte požadovaný sklon a skrutky znovu zaskrutkujte (pozri obr. 4).
- Aby sa dal sklon prispôbiť flexibilne, skrutky zaskrutkujte len rukou. Obrázokva sa tak bude dať kedykoľvek nastaviť.

**Hinštrukcia – Nastaviteľnosť pomocou plynovej pružiny**

- Keď sa pri obrázokve, ktorá je príliš ľahká pre aktuálne nastavenie, sa nosné rameno samo pohybuje nahor, musí sa znížiť tvrdosť pružiny otáčaním nastavovacej skrutky v smere (-).
- Ak sa nosné rameno pohybuje samo nadol, musí sa tvrdosť pružiny zvýšiť (+).
- Nastavovanie pneumatickej pružiny vykonávajúce vždy na úplne spustenom nosnom ramene!

- Po nastavení skontrolujte pevnosť a prevádzkovú bezpečnosť držiaka a záťaž na ňom upevnené.
- Na čistenie tohto výrobku používajte len navličenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

**6. Vylúčenie zodpovednosti**

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

**7. Záručné ustanovenia**

Na tento produkt vám poskytuje firma Hama GmbH & Co KG rozšírenú záruku na obdobie 10 rokov. Ďalšia výnimka je kompatibilita produktu s budúcim štandardom nového Hardware.

V dobe tejto záruky v rámci reklamácie firma Hama GmbH & Co KG podľa uvaženia poskytne bezplatnú opravu alebo výmenu. Záručná doba začína plynúť odo dňa nákupu produktu a je platná v celej EÚ.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním, normálnym opotrebovaním, pôsobením chemikálií alebo neodborným zásahom či opravou. Do reklamácie nie je možné zahrnúť príslušenstvo, ktoré nepatrí k štandardnému vybaveniu produktu. Kontaktujte nás na [www.hama.de](http://www.hama.de) alebo volajte 09091/502-0 kontakt.

# P Indicações de aviso e de segurança

## Aviso



- Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Encontrará informações sobre a utilização do produto nas instruções ilustradas que o acompanham.
- Antes de instalar o suporte, verifique o conjunto de montagem, para confirmar que está completo, e certifique-se de que nenhuma das peças que contém esteja defeituosa ou danificada.
- Poderá encontrar a versão longa completa do manual de instruções no seguinte endereço de e-mail: support.hama.com/Artikelnummer

## 1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

### Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

### Nota



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

## 2. Instruções de segurança

### Aviso



- Devido ao grande número de modelos de dispositivos disponíveis no mercado, é impossível cobrir todas as possibilidades com o conjunto de montagem fornecido.
- Em alguns casos, pode acontecer que os parafusos para fixação do dispositivo ao suporte de parede sejam demasiado compridos.
- Leia estas instruções de utilização antes de montar o seu dispositivo. Regra geral, estas instruções de utilização prestam informações sobre o tipo e as dimensões dos materiais de fixação adequados.
- Se o material de fixação do dispositivo não for incluído no conjunto de montagem fornecido, adquira este material no comércio da especialidade.
- Ao montar o produto, nunca aplique força exagerada. Se o fizer, poderá danificar o seu dispositivo ou o produto.
- Em caso de dúvida, entre em contacto com técnicos especializados para efetuar a montagem e não tente montar o produto!

### Nota – Utilização comercial



- Para a utilização comercial, aplica-se um dever de diligência mais elevado.
  - Por conseguinte, observe as normas de prevenção de acidentes da união de associações profissionais para instalações e equipamentos elétricos, todas as outras regulamentações legais aplicáveis à respetiva indústria e/ou local de utilização, assim como as normas de prevenção de acidentes das associações profissionais e instituições de seguro de acidentes relevantes!
  - A montagem do suporte deve ser realizada por pessoal formado ou por um técnico especializado, em particular em escolas, instituições de formação, oficinas particulares e estabelecimentos abertos ao público.
  - Devem ser realizadas inspeções regulares (recomendando-se, pelo menos, trimestralmente, ou mais frequentemente, se tal estiver indicado para o local de utilização) por pessoal adequado e formado, para verificar a montagem e o funcionamento seguros, assim como o estado correto do produto; os resultados dessas inspeções têm de ser devidamente registados.
  - Após a montagem do produto e da carga fixada ao mesmo, é necessário verificar se a resistência e a segurança de funcionamento são suficientes.
  - Esta verificação deve ser repetida a intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre).
  - Garanta que a carga máxima permitida para o produto não seja ultrapassada e que não sejam colocadas cargas que excedam as dimensões máximas previstas.
  - Certifique-se de que não sobrecarrega o produto assimetricamente.
  - Caso o produto sofra danos, remova imediatamente a carga nele colocada e não o continue a utilizar.
  - Fixe o produto sempre só a tampos de mesa com uma capacidade de carga suficiente para o produto e o dispositivo a ele fixado.
  - Certifique-se de que a espessura do tampo da mesa corresponde às especificações indicadas nas instruções ilustradas anexas ou nas instruções longas disponíveis em linha.
  - Não fixe mais nenhum objeto ao produto.
  - Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
  - Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
  - Tenha em atenção que o produto pode dar azo a pontos de pressão na superfície da mesa. Estes dependem da carga de peso exercida sobre a superfície e da sua estabilidade no local de instalação.
- ### 3. Campo de aplicação e dados técnicos
- O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.
  - Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.

## 4. Preparação da montagem e montagem

### Nota



- Nunca monte o suporte sozinho. Recorra a apoio e a ajuda!
- Dispositivos diferentes têm possibilidades de ligação diferentes da cablagem e de outros dispositivos. Antes da instalação, certifique-se de que, depois da montagem e as ligações necessárias continuam acessíveis.
- Dependendo do produto e do tipo de montagem, poderá não precisar de todos os elementos do conjunto de montagem. Assim, é possível que, depois da montagem, não tenham sido necessários todos os parafusos nem outros pequenos componentes. Guarde-os com este manual de instruções num local seguro para consulta futura (venda do produto, mudança de casa).

- Observe os restantes avisos e indicações de segurança.
- Execute todos os passos indicados nas figuras das instruções de montagem (fig. 1a ff.).

### Nota



- Devido ao grande número de modelos de dispositivos disponíveis no mercado, é impossível descrever todas as possibilidades de montagem.
- Certifique-se de que o suporte está direito e nivelado na parte posterior do monitor antes de apertar os parafusos.
- Certifique-se de que todos os parafusos tenham o comprimento correto e sejam apertados manualmente.

## 5. Regulação e manutenção

### Nota – Regulação da altura



- Nunca ajuste o suporte por si próprio. Recorra a apoio e a ajuda!
- Ao efetuar o ajuste, certifique-se de que o produto não é carregado de forma assimétrica. A capacidade de carga máxima admissível não deve ser ultrapassada.

### Nota – Suportes inclináveis/de movimento total



- Para regular a inclinação de forma duradoura, desaperte os parafusos de fixação laterais, regule a inclinação pretendida e volte a apertar firmemente os parafusos.
- Para que possa ajustar a inclinação de forma flexível aperte os parafusos sempre só à mão. Desta forma, poderá ajustar o ecrã sempre que necessário.

### Nota - Ajustabilidade com mola de gás



- Se o monitor for demasiado leve para a regulação existente, o braço de suporte desloca-se sozinho para cima, pelo que terá de rodar o parafuso de ajuste na direção (-) para diminuir a carga da mola.
- Se o braço de suporte se deslocar sozinho para baixo, terá de aumentar a carga da mola (+).
- Ajuste sempre a mola de gás com o braço de suporte na posição mais baixa!

- Após a regulação, verifique a resistência e a segurança de funcionamento do suporte e da carga fixada no mesmo.
- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

## 6. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

## 7. Condições de garantia

Para este produto, a HAMA GmbH & Co KG fornece uma garantia de fabricante ampliada para isenção de defeitos, utilização, processamento e durabilidade dos materiais utilizados durante o período indicado de 10 anos. Também excluída da garantia é a compatibilidade do produto com padrões futuros de novo hardware.

Durante este período, a Hama GmbH & Co KG eliminará em caso de solicitação justificada dos direitos à garantia, gratuitamente e após avaliação, o problema através da reparação ou substituição do produto. O período de garantia começa na data de compra deste produto e é válido para todos os países da União Europeia.

A garantia prestada está disponível adicionalmente aos direitos estipulados pela lei e não afecta estes direitos. A garantia exclui danos provocados pela utilização indevida do produto, desgaste normal, efeitos resultantes de produtos químicos ou circunstâncias de força maior, bem como manipulações ou reparações pelo utilizador ou terceiros.

Da garantia estão também excluídos acessórios que não pertencem à versão básica do produto (componentes de promoção). Em caso de reclamação dos direitos de garantia, contacte-nos Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Alemanha, com o comprovativo de compra. Em alternativa, poderá também contactar-nos na Internet [www.hama.de](http://www.hama.de) ou telefonicamente através do número +49 90911/502-0.

## Varning



- Ta dig tid och läs först igenom följande instruktioner och anmärkningar helt och hållet. Information om användning och montering av produkten hittar du i den illustrerade bruksanvisningen.
- Kontrollera att innehållet i monteringsatsen är komplett och att inga delar är bristfälliga eller skadade innan du installerar fästet.
- Den fullständiga bruksanvisningen finns på följande webbadress: support.hama.com/Artikelnummer

## 1. Förklaring av varningssymboler och information

### Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

### Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

## 2. Säkerhetsinformation

### Varning



- Mängden olika slutenheter som finns på marknaden gör att den medföljande monteringsatsen inte kan omfatta alla möjligheter.
- I sällsynta fall kan det förekomma att skruvarna för att fästa slutenheten i produkten är för långa.
- Läs bruksanvisningen till din slutenhet före monteringen. Den informerar i regel om vilka fastmaterialsorter som är lämpliga och deras mått.
- Skaffa lämpligt fastmaterial i detaljhandeln för monteringen av slutenheten, om det inte finns med i den medföljande monteringsatsen.
- Använd aldrig våld eller ta i med extra kraft vid monteringen. Det kan skada din slutenhet eller produkten.
- Vid tvksamheter vänder du dig till yrkespersonal som är utbildad i monteringen av den här produkten. Försök inte själv!

### Information – kommersiell användning



- Vid kommersiell användning gäller större aktsamhetskrav.
  - Följ därför gällande arbetarskyddsföreskrifter för elektriska anläggningar och utrustning, och övriga gällande regelverk för den specifika användningen och/eller användningsplatsen, samt gällande arbetarskyddsföreskrifter från yrkesorganisationer och försäkrande organ!
  - Hållaren får endast monteras av utbildad personal eller av en fackman, detta gäller särskilt i skolor, hobby- och självhjälpsverkstäder och offentliga inrättningar.
  - Kontrollera regelbundet att monteringen är säker och att funktionen är säkerställd, samt att produkten är i fullgott skick. Låt utbildad personal göra detta (rekommendation: minst var 3:e månad eller oftare om detta föreskrivs för användningsplatsen) och dokumentera kontrollerna.
  - Efter att ha monterat produkten och den last som är fäst vid den måste man kontrollera att sitter fäst ordentligt och fungerar säkert.
  - Detta måste kontrolleras regelbundet (minst varje kvartal).
  - Var noga med att produktens maximalt tillåtna belastning inte överskrids och att ingen last läggs på som överskrider de maximalt tillåtna värdena för detta.
  - Var noga med att inte belastna produkten osymmetriskt.
  - Ta genast bort den fastsatta lasten om produkten skadas och använd inte produkten mer.
  - Sätt endast fast produkten i bordsskivor med tillräcklig stabilitet och hållfasthet för produkten och den enhet som ska fästas.
  - Se till att bordsskivans tjocklek motsvarar den information du hittar i de bifogade illustrerade instruktionerna eller de långa instruktionerna som lagras online.
  - Fast inga ytterligare föremål i produkten.
  - Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
  - Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
  - Observera att produkten kan orsaka tryckmärken på bordsytan. Detta är beroende på ytans viktbelastning och stabilitet på monteringsplatsen.
- ### 3. Användningsområde och specifikation
- Produkten är endast avsedd att användas inomhus.
  - Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.

## 4. Monteringsförberedelser och montering

### Information



- Montera aldrig fästet ensam. Få stöd och hjälp!
- Olika slutenheter har olika anslutningsmöjligheter för kablar och ytterligare enheter. Kontrollera före installationen att det går att göra nödvändiga anslutningar efter monteringen.
- Beroende på produkt och monteringsätt behövs inte hela monteringsatsen. Därför kan skruvar och andra smådelar bli över även om monteringen är rätt utförd. Förvara dem tillsammans med denna bruksanvisning på ett säkert ställe för senare användning (om produkten säljs eller flyttas).

- Följ de övriga varnings- och säkerhetsanvisningarna.
- Följ den avbildade monteringsinstruktionen steg för steg (bild 1a ff.).

### Information



- Mängden olika slutenheter som finns på marknaden gör att inte alla monteringsvarianter kan beskrivas.
- Se till att fästet vilar rakt och plant på skärmens baksida innan du drar åt skruvarna.
- Se till att alla skruvar har korrekt längd och monteras för hand.

## 5. Inställning och underhåll

### Information – höjinställning



- Justera aldrig fästet ensam. Få stöd och hjälp!
- Vid justering, se till att produkten inte laddas asymmetriskt. Den maximala tillåtna lastkapaciteten får inte överskridas.

### Information – lutningsbara/fullt rörliga hållare



- För att ställa in lutningen permanent lossar du på fästskruvarna på sidan, ställer in önskad lutning och drar fast skruvarna igen.
- Skruva åt skruvarna för hand om du vill kunna anpassa lutningen flexibelt. Då går det alltid att justera bildskärmen.

### Information – justeringsmöjlighet med gasfjäder



- Om skärmen är för lätt för den aktuella inställningen kommer bäramen att röra sig uppåt av sig själv, vilket innebär att fjäderstyheten måste minskas genom att vrida justeringskraven i riktning mot (-).
- Om bäramen rör sig nedåt av sig själv måste fjäderstyheten ökas (+).
- Justera alltid gasstryckfjäders när bäramen är helt sänkt!

- Efter justering måste du kontrollera att fästet och den last som är fäst vid det är hållfasta och säkra i drift.
- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

## 6. Garanti- och reklamation

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

### 7. Garanti- och reklamation

För den här produkten lämnar HAMA GmbH & Co KG en utökad tillverkargaranti beträffande de använda materialens felfrihet, användbarhet, bearbetning och hållbarhet under den angivna perioden på 10 år. Även produktens kompatibilitet med framtida standarder hos vidareutvecklade maskinvaror är undantagen.

Under den här perioden kommer Hama GmbH & Co KG att åtgärda ett berättigat garantianspråk efter eget gottfinnande, utan kostnad, genom reparation eller genom byte. Garantiperioden startar med datumet när produkten inhandlades och gäller inom hela EU. Den utlovade garantin gäller vid sidan av de lagstadgade rättigheterna och berör inte dessa. Garantin gäller inte för skador som uppstår genom olämplig användning, normalt slitage, påverkan av kemikalier eller force majeure och inte heller vid ingrepp eller reparationer som utförs av dig eller tredje part. Likaså är tillbehörsdelar, som inte hör till produktens basutrustning (promotiondelar), undantagna från garantin. Vid garantifall vänder du dig till oss på Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim och bifogar kvittoa. Kontakta oss också gärna på [www.hama.de](http://www.hama.de) eller ring +49 9091 502-0.

## Предупреждение



- Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Информация по использованию и монтажу изделия содержится в иллюстрированной инструкции.
- Перед установкой держателя проверьте монтажный комплект и убедитесь, что все детали на месте, соответствуют назначению и исправны.
- С полным текстом подробного руководства по эксплуатации можно ознакомиться здесь: [support.hama.com/Artikelnummer](http://support.hama.com/Artikelnummer)

## 1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

### Предупреждение



Используется для маркировки указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

### Указание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

## 2. Указания по технике безопасности

### Предупреждение



- В связи с большим количеством оконечных устройств на рынке прилагаемые монтажные принадлежности могут не подойти к конкретным условиям монтажа.
- В некоторых случаях винты для монтажа оконечного устройства на изделии могут оказаться слишком длинными.
- Перед началом монтажа требуется внимательно ознакомиться с инструкцией оконечного устройства. В инструкции обычно приводятся сведения о типе и размерах крепежных материалов.
- Если прилагаемые крепежные материалы не подходят к конкретным условиям монтажа оконечного устройства, их необходимо приобрести в специальном магазине.
- При монтаже не применять чрезмерных усилий. Это может повредить оконечное устройство и изделие.
- В случае сомнений поручите монтаж квалифицированным специалистам и не пытайтесь выполнять его самостоятельно!

### Указание – промышленная эксплуатация



- При эксплуатации в промышленности предъявляются повышенные требования к безопасности.
- Поэтому необходимо соблюдать предписания Объединения отраслевых страховых союзов по предотвращению несчастных случаев при работе с электрическим оборудованием и техническими средствами и все прочие относящиеся к соответствующей отрасли и/или месту эксплуатации нормативные акты, а также все предписания по предотвращению несчастных случаев соответствующих профессиональных объединений и обществ страхователей!
- Монтаж крепления должен выполняться квалифицированным персоналом. Особенно это касается установок в школах, учебных учреждениях, кружках, мастерских самообслуживания и других учреждениях, открытых для общественного доступа.
- Регулярно проводите проверки безопасного монтажа и работоспособности, а также надлежащего состояния изделия силами соответствующего обученного персонала (рекомендуется не реже одного раза в квартал или чаще, если это требуется по месту применения) и документируйте результаты проверок.

- По окончании монтажа изделия и установки груза проверьте безопасность и прочность всей конструкции.
- Такую проверку необходимо проводить регулярно, но не реже одного раза в квартал.
- Следите за тем, чтобы не превышалась максимально допустимая нагрузка на изделие и на нем не размещался груз, превышающий максимально допустимые размеры.
- Нагрузка на изделие должна распределяться равномерно.
- В случае повреждения изделия немедленно снимите размещенный груз и прекратите использование изделия.
- Устанавливайте изделие на поверхность, достаточно устойчивую для данного изделия и закрепленного на нем устройства.
- Убедитесь, что толщина столешницы соответствует характеристикам, указанным в прилагаемой иллюстрированной инструкции или в подробных инструкциях, доступных в Интернете.
- Не устанавливайте и не крепите никакие дополнительные предметы на изделие.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удущья.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Изделие может оставлять вмятины на поверхности стола. Это зависит от веса и прочности поверхности в месте установки.

### 3. Область применения и спецификация

- Изделие предназначено только для использования в помещении.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.

## 4. Подготовка к монтажу и монтаж

### Примечание



- Никогда не выполняйте монтаж держателя в одиночку. Попросите вам помочь!
- Оконечные устройства имеют разные разъемы для различных возможностей подключения к кабелю и другим устройствам. Перед установкой убедитесь, останутся ли необходимые разъемы после монтажа в зоне доступа.
- Количество используемых монтажных деталей зависит от изделия и типа монтажа. Поэтому даже при правильно выполненном монтаже могут остаться лишние винты и другие мелкие детали. Сохраните их вместе с руководством по эксплуатации для дальнейшего использования (в случае продажи изделия, переезда и т. д.).

- Соблюдайте предупреждения и указания по технике безопасности.
- Выполняйте монтаж последовательно согласно руководству по монтажу (рис. 1а и далее).

### Примечание



- В связи с большим количеством оконечных устройств на рынке все варианты монтажа описать невозможно.
- Прежде чем затягивать винты, убедитесь, что кронштейн ровно и плотно прилегает к обратной стороне монитора.
- Проследите за тем, чтобы все винты имели правильную длину и были затянuty вручную.

## 5. Настройка и техническое обслуживание

### Примечание — регулировка высоты



- Никогда не регулируйте положение держателя в одиночку. Попросите вам помочь!
- При регулировке изделия следите за тем, чтобы оно не подвергалось асимметричным нагрузкам. Превышение максимально допустимой несущей способности не допускается.

### Примечание – наклонные / полностью подвижные кронштейны



- Чтобы установить постоянный угол наклона, ослабьте боковые крепежные винты, отрегулируйте нужный наклон и вновь затяните винты.
- Чтобы регулировать наклон в любое время, закрутите винты вручную. Теперь вы можете регулировать наклон монитора в любое время.

### Примечание. Регулировка с помощью газовой пружины.



- В случае слишком легкого для текущей настройки экрана кронштейн перемещается вверх самостоятельно, следовательно необходимо уменьшить жесткость пружины, повернув регулировочный винт в направлении (-).
- Если кронштейн самостоятельно перемещается вниз, увеличьте жесткость пружины (+).
- Выполняйте юстировку пневматической пружины только при полностью опущенном кронштейне!
- После изменения положения держателя проверьте прочность крепления и безопасность конструкции держателя и установленного в нем груза.
- Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.

## 6. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

## 7. Гарантийные обязательства

На данное изделие компания Hama GmbH & Co KG в течение 10 лет предоставляет расширенную гарантию. Исключение составляет совместимость продукта с новыми стандартами оборудования более поздних версий.

Во время срока действия гарантии компания Hama GmbH & Co KG, в зависимости от поломки, заменяет или ремонтирует неисправные изделия бесплатно. Срок гарантии начинается с даты покупки. Гарантия действует на всей территории ЕС.

Гарантия дополняет соответствующее законодательство и не отменяет его. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие вследствие использования изделия не по назначению, несанкционированного вмешательства в устройство, неквалифицированного ремонта, а также на нормальный износ, действие микмовтов и чрезвычайные применения силы.

Гарантия также не распространяется на принадлежности, которые не входят в базовую комплектацию изделия (рекламные). По вопросам гарантии, с приложением кассового чека, обращайтесь по адресу Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany. Кроме этого, с провайдером можно связаться через вебсайт [www.hama.de](http://www.hama.de) или по телефону 09091/502-0.

**Предупреждение**

- Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. Информация за употребата и монтажа на продукта можете да намерите в ръководството с изображения.
- Моля, преди монтажа на стойката проверете дали монтажният комплект съдържа всички части и се уверете, че всички те са без дефекти и повреди.
- Пълната версия на ръководството е налична на следния интернет адрес: [support.hama.com/Artikelnummer](http://support.hama.com/Artikelnummer)

**1. Обяснение на предупредителни символи и указания****Предупреждение**

Използва се, за да обозначава указания за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

**Указание**

Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

**2. Указания за безопасност****Предупреждение**

- При разнообразието на наличните на пазара устройства е възможно приложените монтажни комплекти да не е подходящ за всички варианти.
- В редки случаи може да се установи, че винтовете за закрепване на устройството към продукта са твърде дълги.
- Преди монтажа прочетете ръководството за експлоатация на продукта си. В него по правило е посочена информация относно вида и размера на подходящите крепежни материали.
- Осигурете подходящи крепежни материали за монтаж на продукта от специализиран магазин, ако не са включени в монтажния комплект.
- При монтажа никога не прилагайте натиск и голяма сила. Това може да повреди Вашето устройство или продукта.
- В случай на колебания относно монтажа на този продукт се обърнете към обучени за това специалисти и не се опитвайте да се справите сами!

**Указание – стопанска употреба**

- При стопанска употреба се изисква повишено внимание.
  - Затова спазвайте разпоредбите за техника на безопасност на Съюза на професионалните съюзи за електрически съоръжения и производствени мощности и всички други законови разпоредби, отнасящи се за съответната стопанска област и/или място на употреба, както и всички разпоредби за техника на безопасност на съответните професионални съюзи и застрахователи срещу злополуки!
  - Монтажът на държача трябва да се извършва от обучен персонал или специалист, особено в училища, образователни институции, хоби работилници и ателиета, сервиси на самообслужване и обществено достъпни съоръжения.
  - Правете редовно проверки на сигурния монтаж и функцията, както и на надлежното състояние на продукта от подходящ, обучен персонал (препоръчваме най-малко на всеки 3 месеца или по-често, ако това съответно е предписано на мястото на употреба) и документирайте проверките.
  - След монтажа на продукта и на закрепения на него товар те трябва да се проверят за достатъчна здравина и безопасна експлоатация.
  - Тази проверка трябва да се повтаря редовно (най-малко на всеки три месеца).
  - Внимавайте да не се надвиши максимално разрешената товарносимост на продукта и да бъде монтиран товар, който надвишава максимално разрешените размери.
  - Внимавайте продуктът да не се натоварва асиметрично.
  - При повреди на продукта веднага премахнете монтирания товар и не продължавайте да използвате продукта.
  - Закрепвайте продукта само към плотове с достатъчна товарносимост и стабилност за продукта и закрепения към него уред.
  - Уверете се, че дебелината на плата на масата съответства на спецификациите, посочени в приложените илюстрирани инструкции или в дългите инструкции, достъпни онлайн.
  - Не закрепвайте други предмети към продукта.
  - Задължително дръжте децата далеч от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
  - Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
  - Имайте предвид, че продуктът може да остави следи върху повърхността на плата. Това зависи от телговото натоварване и стабилността на повърхността при мястото на монтаж.
- 3. Област на приложение и спецификации**
- Продуктът е предвиден само за употреба в сградни.
  - Използвайте продукта само за предвидената цел.

**4. Подготовка за монтаж и монтаж****Указание**

- Никога не монтирайте стойката без чужда помощ. Осигурете си съдействие и помощ!
- Различните крайни устройства имат различни възможности за включване на кабели и други уреди. Преди монтажа проверете дали необходимите изводи ще са достъпни и след монтажа.
- Според продукта и начина на монтаж може да не използвате целия монтажен комплект. Поради това е възможно и след правилен монтаж да останат неизползвани болтове и други дребни елементи. Схванявайте ги заедно с това ръководство за експлоатация на безопасно място за по-нататъшна употреба (продажба на продукта, преместване).

- Спазвайте останалите предупредителни указания и инструкции за безопасност.
- Следвайте отделните стъпки в ръководството за монтаж с изображения (фиг. 1а и следващите).

**Указание**

- Поради разнообразието от наличните на пазара крайни устройства не е възможно да бъдат описани всички варианти на монтаж.
- Преди да затегнете винтовете, се уверете, че скобата е права и хоризонтална на гърба на монитора.
- Уверете се, че всички болтове са с подходяща дължина и са добре затегнати при монтажа.

**5. Настройване и поддръжка****Указание – регулиране на височината**

- Никога не регулирайте стойката без чужда помощ. Осигурете си съдействие и помощ!
- При регулирането се уверете, че продуктът не е натоварен асиметрично. Максимално допустимата товарносимост не трябва да се пречишава.

**Указание – накланящи се/изцяло подвижни станици**

- За да настроите наклон на постоянно, отворете страничните закрепващи винтове, настройте желания наклон и отново затегнете винтовете.
- За да можете да коригирате наклонa гъвкаво, затягвайте винтовете винаги само на ръка. По този начин мониторът може да бъде регулиран по всяко време.

**Забележка - Регулиране с газова пружина**

- Ако мониторът е твърде лек за актуалната настройка, носещото рамо се движи нагоре от само себе си, поради това твърдостта на пружината трябва да бъде намалена чрез завъртане на регулиращия винт в посока (-).
- Ако носещото рамо се движи от само себе си надолу, твърдостта на пружината трябва да бъде увеличена (+).
- Винаги извършвайте настройката на газовата пружина при напълно спуснато надолу носещо рамо!

- След регулирането проверете здравината и експлоатационната безопасност на държача и прикрупения към него товар.
- Почистявайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистяващи препарати.

**6. Изключване на отговорност**

HAMA GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

**7. Гаранционни условия**

HAMA GmbH & Co KG Ви дава удължена гаранция на производителя за продукта, която покрива липсата на дефекти, използваемост, изработка и дълготрайност на използваните материали за период от 10 години. Изключваме възможността за съвместимост с бъдещи стандарти за разработване на хардуер.

По преценка на HAMA GmbH & Co KG, валидни заявки за гаранционни рекламации през този период ще бъдат разрешавани безплатно или чрез ремонт на продукта или чрез замяна. Гаранционният период започва да тече от датата на доставка и е валидна на територията на ЕС.

Гаранцията е допълнение към Вашите законови права и не ги засяга. Гаранцията не покрива повреди, причинени от неправилна употреба, нормално износване, излагане на химикали, форсмажорни непреодолими сили, или модификации и ремонти, предприети от клиента или трета страна. Освен това, гаранцията не покрива аксесоари, които не са включени стандартно в комплекта (промоционални части). В случай на нужда от заявка за гаранционен сервиз, моля, пишемте ни, като приложите документ/доказателство за покупка, на адрес: HAMA GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany. Можете да се свържете с нас и на: [www.hama.de](http://www.hama.de) или да ни повъзникате на +49 (0)9091/502-0.

**Προειδοποίηση**

- Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και τη συναρμολόγηση του προϊόντος μπορείτε να βρείτε στις εικονογραφημένες οδηγίες.
- Πριν από την εγκατάσταση της βάσης, ελέγξτε το σετ συναρμολόγησης ως προς την πληρότητά του και βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχονται εξαρτήματα που είναι ελαττωματικά ή έχουν υποστεί βλάβη.
- Το πλήρες λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: [support.hama.com/Artikelnummer](http://support.hama.com/Artikelnummer)

**1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων****Προειδοποίηση**

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

**Υπόδειξη**

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

**2. Προειδοποιήσεις ασφαλείας****Προειδοποίηση**

- Λόγω της ποικιλίας τελικών συσκευών, το παρεχόμενο σετ συναρμολόγησης δεν μπορεί να καλύψει όλες τις πιθανότητες.
- Σε σπάνιες περιπτώσεις μπορεί οι βίδες για την τοποθέτηση της τελικής συσκευής στο προϊόν να είναι πολύ μακριές.
- Πριν τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης της συσκευής σας. Σε αυτές υπάρχουν κατά κανόνα πληροφορίες για το είδος και τις διαστάσεις των κατάλληλων υλικών στερέωσης.
- Αν το κατάλληλο υλικό στερέωσης για τη συναρμολόγηση της τελικής συσκευής δεν υπάρχει στο παρεχόμενο σετ στερέωσης προμηθεθείτε το από ειδικό κατάστημα.
- Μη χρησιμοποιείτε βία ή πολλή δύναμη κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο προϊόν.
- Αν δεν είστε σίγουροι για την τοποθέτηση αυτού του προϊόντος απευθυνθείτε σε ειδικευμένους τεχνίτες και μην επιχειρήσετε να την κάνετε μόνοι σας!

**Υπόδειξη – εμπορική χρήση**

- Σε περίπτωση εμπορικής χρήσης του προϊόντος πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
  - Σε επαγγελματικό χώρο πρέπει να τηρούνται οι κανόνες πρόληψης ατυχημάτων της ομοιοπαθούς επαγγελματικών ενώσεων σχετικά με τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις και τα λειτουργικά μέσα, καθώς και οι λοιπές νομικές διατάξεις που ισχύουν για την κάθε βιομηχανία ή/και την τοποθεσία χρήσης και οι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων των αντίστοιχων επαγγελματικών ενώσεων και ασφαλιστικών φορέων!
  - Η τοποθέτηση του στρώματος πρέπει να γίνεται από εκπαιδευμένο προσωπικό ή κάποιον ειδικό, ιδιαίτερα σε σχολεία, εκπαιδευτικά ιδρύματα, εργοστάσια ή δημόσια κτίρια.
  - Πρέπει να εκτελούνται τακτικά έλεγχοι για την ασφαλή τοποθέτηση και λειτουργία, καθώς και την φύση κατάσταση του προϊόντος από κατάλληλο, εκπαιδευμένο προσωπικό (συνιστάται κάθε 3 μήνες ή συχνότερα, εάν προβλέπεται κάτι τέτοιο για την τοποθεσία χρήσης), ενώ επίσης οι έλεγχοι αυτοί πρέπει να καταγράφονται.
  - Μετά την συναρμολόγηση του προϊόντος και του φορτίου που είναι στερεωμένο σε αυτό πρέπει να ελέγξετε αν κάνονται σταθερά και αν λειτουργούν με ασφάλεια.
  - Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται σε τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρίμηνο).
  - Λάβτε υπόψη ότι δεν πρέπει να ξεπεραστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη αντοχή του προϊόντος και ότι δεν πρέπει να τοποθετηθεί φορτίο, το οποίο να ξεπερνά τις μέγιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις.
  - Προσέξτε ώστε το προϊόν να μην καταπονείται με ασύμμετρο τρόπο.
  - Σε περίπτωση που το προϊόν έχει υποστεί ζημιές, αφαιρέστε κατευθείαν το τοποθετημένο φορτίο και μη συνεχίσετε να το χρησιμοποιείτε.
  - Στερεώστε το προϊόν μόνο σε τραπεζία με επαρκή αντοχή και σταθερότητα για το προϊόν και για το προϊόν που στερεώνεται σε αυτό.
  - Βεβαιωθείτε ότι ο πάχος της επιτραπέζιας επιφάνειας αντιστοιχεί στις προδιαγραφές που δίνονται στις συνημμένες εικονογραφημένες οδηγίες ή στις μακροσκοπικές οδηγίες που διατίθενται στο διαδίκτυο.
  - Μη στερεώνεται άλλα αντικείμενα στο προϊόν.
  - Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
  - Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
  - Λάβτε υπόψη σας ότι το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σημεία πίεσης στην επιφάνεια του τραπεζιού. Αυτό εξαρτάται από το φορτίο βάρους και τη σταθερότητα της επιφάνειας στο σημείο εφαρμογής.
- 3. Πεδίο εφαρμογής και προδιαγραφές**
- Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.
  - Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.

**4. Προετοιμασία και συναρμολόγηση****Υπόδειξη**

- Ποτέ μην συναρμολογείτε τη βάση μόνοι σας. Ζητήστε υποστήριξη και βοήθεια!
- Διαφορετικές τελικές συσκευές έχουν διαφορετικές επιλογές σύνδεσης για καλωδία και άλλες συσκευές. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε αν οι απαιτούμενες συνδέσεις μπορούν να επιτευχθούν μετά την εγκατάσταση.
- Ανάλογα με το προϊόν και τον τύπο εγκατάστασης, ενδέχεται να μην χρειάζεστε το πλήρες κιτ εγκατάστασης. Είναι επομένως πιθανό να περισσέψουν βίδες και άλλα μικρά μέρη, τα οποία δεν απαιτούνται ακόμη και με σωστή συναρμολόγηση. Φυλάξτε τα μαζί με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση (πώληση του προϊόντος, μετακίνηση).

- Τηρείτε τις υπόλοιπες υποδείξεις προειδοποίησης και ασφαλείας.
- Ακολουθήστε βήμα προς βήμα τις εικονογραφημένες οδηγίες συναρμολόγησης (Εικ. 1 α κ.ε.).

**Υπόδειξη**

- Λόγω της μεγάλης γκάμας τελικών συσκευών που κυκλοφορούν στην αγορά, δεν είναι δυνατή η περιγραφή όλων των τρόπων τοποθέτησης.
- Βεβαιωθείτε ότι το στρώμα είναι ίσιο και ευθυγραμμισμένο στο πίσω μέρος της οθόνης πριν σφίξετε τις βίδες.
- Προσέξτε ώστε όλες οι βίδες να έχουν το σωστό μήκος και τοποθετήστε τις με το χέρι.

**5. Ρύθμιση & συντήρηση****Υπόδειξη – Ρύθμιση φύσης**

- Ποτέ μην προσαρμόζετε τη βάση μόνοι σας. Ζητήστε υποστήριξη και βοήθεια!
- Κατά τη ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν φορτίζεται ασύμμετρα. Η μέγιστη επιτρεπόμενη χωρητικότητα φορτίου δεν πρέπει να ξεπεραστεί.

**Ειδοποίηση – αναδιπονήσεις / πλήρως κινητές βάσεις**

- Για να ρυθμίσετε νόμιμα την κλίση, ανοίξτε τις βίδες στερέωσης στο πλάι, ρυθμίστε την επιθυμητή κλίση και σφίξτε ξανά τις βίδες.
- Για να μπορούσατε να ρυθμίσετε την κλίση με ευελιξία, γυρίστε τις βίδες μόνο με το χέρι. Η οθόνη μπορεί να ρυθμιστεί ανά πάσα στιγμή.

**Σημείωση – Ρυθμιζόμενα με ελατήριο αερίου**

- Εάν η οθόνη είναι πολύ ελαφριά για την τρέχουσα ρύθμιση, ο βραχίονας μεταφοράς κινείται μόνος του προς τα πάνω και τότε πρέπει να μειώσετε τη σκληρότητα του ελατηρίου, περιστρέφοντας τη βίδα ρύθμισης προς το (-).
- Εάν ο βραχίονας μεταφοράς μετακινείται από μόνος του προς τα κάτω, πρέπει να αυξήσετε τη σκληρότητα του ελατηρίου (+).
- Πρέπει να ρυθμίσετε τα ελατήρια πίεσης αφού πάντα με πλήρως καταβαμένο βραχίονα μεταφοράς!
- Μετά τη ρύθμιση, ελέγξτε την αντοχή και την ασφαλή λειτουργία του βραχίονα και το φορτίο που είναι προσαρτημένο σε αυτό.
- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.

**6. Αποποίηση ευθύνης**

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή γγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

**7. Πολιτική εγγύησης**

Γι' αυτό το προϊόν, η εταιρεία HAMA GmbH & Co KG σας παρέχει διευμενόμενη εγγύηση κατασκευαστή για την ελλειψη ελαττωμάτων, τη χρησιμότητα, την καταγρασία και την ανθεκτικότητα των υλικών που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια του διαστήματος των 10 χρόνων. Από την εγγύηση εξαιρείται οποιαδήποτε συμβατότητα του προϊόντος με μελλοντικά πρότυπα πιο εξελιγμένου υλικού εξοπλισμού.

Σε αυτό το διάστημα η εταιρεία Hama GmbH & Co KG θα ικανοποιήσει κατά την κρίση της το αίτημα εγγύησης, δωρεάν, είτε με επισκευή είτε με αλλαγή. Το διάστημα εγγύησης ξεκινά με την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος και ισχύει σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η παρεχόμενη εγγύηση σας ανήκει μαζί με τα νομικά δικαιώματα και δεν τα θίγει. Από την εγγύηση εξαιρούνται ζημιές οι οποίες προκαλούνται από λανθασμένη χρήση, φυσική φθορά, επίδραση χημικών ουσιών ή ανωτέρα βία, καθώς και από παρεμβάσεις ή επισκευές τρίτων. Από τη εγγύηση εξαιρούνται επιπλέον εξαρτήματα, τα οποία δεν ανήκουν στον βασικό εξοπλισμό του προϊόντος (εξαρτήματα διαφήμισης). Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης απευθυνθείτε σε μας Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε μαζί μας στη διεύθυνση [www.hama.de](http://www.hama.de) ή τηλεφωνικά στο 09091/502-0.

**Uyarı**

- Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Ürünün kullanımına ilişkin bilgileri ekteki resimli kılavuzda bulabilirsiniz.
- Tutucunun kurulumundan önce montaj setinin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin ve hatalı veya hasarlı parçalarını bulunmadığından emin olun.
- Uzun kılavuzun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: support.hama.com/Ürün numarası

**1. Uyarı sembollerinin ve bilgilerin açıklaması****Uyarı**

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

**Açıklama**

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

**2. Güvenlik bilgileri****Uyarı**

- Piyasada çok sayıda farklı nihai cihaz mevcut olduğundan, birlikte verilen montaj setinin tüm seçenekleri kapsamı mümkün değildir.
- Bazı nadir durumlarda nihai cihazı monte etmek için üründe bulunan civatalar çok uzun olabilir.
- Montaj öncesi nihai cihazın kullanım kılavuzunu okuyun. Bu kılavuzda genel olarak uygun bağlantı elemanlarının cinsleri ve ölçüleri ile ilgili bilgiler bulunur.
- Birlikte gelen montaj setinin kapsamına dahil olmayan uygun bağlantı elemanlarını piyasadan temin edin.
- Montaj esnasında asla zorlamayın veya çok fazla kuvvet kullanmayın. Böylece nihai cihazınız veya ürününüz zarar görür.
- Emin olmadığınız durumlarda bu ürünü kendiniz monte etmeyi denemeyin ve eğitilmiş bir ustaya monte ettirin!

**Not - Ticari kullanım**

- Ticari kullanım halinde daha fazla itina gösterme yükümlülüğünüz var.
- Bu nedenle meslek sigortaları birliğinin elektrik tesisatları ve işletme ekipmanları konusundaki kaza önleme kurallarına ve ilgili ticari faaliyeti alanı ve/veya kullanım yeri için geçerli olan yasal mevzuata, ayrıca ilgili meslek ve kaza sigortalarının kaza önleme kurallarına uyun!
- Duvar tutucusunun montajı eğitilmiş personel veya bir uzman tarafından yapılmalıdır. Bu kural özellikle okullarda, eğitim kurumlarında, hobi veya açık atölyelerde ve kamuya açık tesislerde yapılan montajlar için geçerlidir.
- Düzenli olarak ürünün güvenli montajını ve işlevlik durumunu, ayrıca kurallara uygun vaziyette olup olmadığını uygun ve eğitilmiş personele (tavsiyemiz en az üç ayda bir kez veya kullanım yeri için şart koşulmuşsa daha sık olarak) kontrol ettirin ve bu kontrolleri belgeledir.

- Ürün ve bağlı olan yük monte edildikten sonra bağlantıların sağlamlığı ve işletme emniyeti kontrol edilmelidir.
- Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrar edilmelidir (en az üç ayda bir).
- Ürünün maksimum taşıma kapasitesinin geçilmesine ve izin verilen maksimum ölçülerden daha büyük yükü yüklenmesine dikkat edin.
- Ürün asimetrik olarak yüklenmesine dikkat edin.
- Üründe hasar oluştuğunda, üzerindeki yükü derhal kaldırın ve ürünü artık kullanmayın.
- Ürünü sadece, ürün ve üzerine sabitlenmiş cihaz için yeterli taşıma kapasitesine ve sağlamlığına sahip tezgah plakalarına yerleştirin.
- Masa tablasının kalınlığının, ekteki resimli talimatlarda veya internete bulabileceğiniz detaylı talimatlarda belirtilen özelliklere uygun olduğundan emin olun.
- Ürüne başka nesnelere sabitlemeyin.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Ürünün tezgah yüzeyinde baskı noktalarına yol açabileceğini dikkate alın. Bu, kurulum yerinde yüzeyin ağırlık yüklemesine ve sağlamlığına bağlıdır.

**3. Uygulama alanı ve spesifikasyonlar**

- Ürün, sadece iç mekan kullanımını için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.

**4. Montaj hazırlığı ve montaj****Açıklama**

- Tutucuyu asla tek başınıza monte etmeyin. Destek ve yardım alın!
- Farklı nihai cihazlar, kablo bağlantısı ve diğer cihazlar için farklı bağlantı seçeneklerine sahiptir. Kurulmadan önce, gerekli bağlantılarınız montaj sonrasında da ulaşılabilir olup olmayacağına kontrol edin.
- Ürüne ve montaj türüne göre montaj setinin tamamına ihtiyacınız olmayabilir. Bu nedenle doğru montajda bile gerekli olmayan civata ve diğer ufak parçaların artması söz konusu olabilir. Bunları, bu kullanım kılavuzu ile birlikte daha sonra kullanmak üzere (ürünün satışı, taşınma) güvenli bir yerde saklayın.

- Ayrıca aşağıdaki ikaz ve emniyet uyarıları da göz önünde bulundurulmalıdır.
- Resimli montaj kılavuzuna bakarak adım adım ilerleyin (res. 1a vd.).

**Açıklama**

- Piyasada bulunan nihai cihazların çeşitliliğinden dolayı tüm montaj seçeneklerinin açıklanması mümkün değildir.
- Vidaları sıkımdan önce braketin monitörün arkasına düzgün ve düz bir şekilde oturduğundan emin olun.
- Tüm vidaların doğru uzunlukta olmasına ve el sıkılığında monte edilmelerine dikkat edin.

**5. Ayar ve bakım****Not - Yükseklik ayarı**

- Tutucuyu asla tek başınıza ayarlamayın. Destek ve yardım alın!
- Ürün ayarlanırken asimetrik yüklerle maruz kalmamasına dikkat edilmelidir. İzin verilen azami yük taşıma kapasitesi aşılmamalıdır.

**Not - Eğilebilir / tam hareketli tutucular**

- Eğimi kalıcı olarak ayarlamak için, yandaki sabitleme civatalarını açın, istenen eğimi ayarlayın ve civataları tekrar sıkın.
- Eğimi esnek olarak ayarlamak için, civataları sadece elle sıkın. Ekran böylece dilediğiniz zaman ayarlanabilir.

**Not - Gaz yayı ile ayarlanabilirlik**

- Mevcut ayar için hafif bir ekran kullanıldığında, destek kolu kendi başına yukarı doğru hareket eder, bu nedenle ayar vidasını (-) yönüne doğru döndürerek yay sertliği azaltılmalıdır.
- Destek kolu kendi başına aşağı doğru hareket ederse, yay sertliği artırılmalıdır (+).
- Gazlı basınç yayının ayarını her zaman destek kolu tamamen indirildiğinde yapın!

- Ayar sonrasında tutucunun ve üzerine sabitlenen yükün mukavemetini ve işletim güvenliğini kontrol edin.
- Bu ürünü sadece tıy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.

**6. Sorumluluktan muafiyet**

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarları için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

**7. Garanti düzenlemeleri**

HAMA GmbH & Co KG bu ürün için belirtilen tüm 10 yıllık süre içerisinde kusursuzluk, kullanılabile ve kullanılan malzeme için dayanıklılığı için ek üretici garantisi verir. Ayrıca, ürünün ileride geliştirilecek olan donanım standartlarına uygunluğu da garanti edilemez. Bu süre içerisinde Hama GmbH & Co KG haklı bir garanti hakkını, onarım veya ürünü değiştirme (kendi kararına göre) ücretsiz olarak yerine getirir. Garanti süresi ürünün satın alındığı tarihte başlar ve tüm AB içerisinde geçerlidir.

Verilen garanti yasal haklarınıza ek olarak verilir ve bu hakları engellemez. Yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlar, normal aşınma, kimyasal madde etkisi veya doğal afetler sonucu oluşan hasarlarla üçüncü kişiler tarafından yapılan işlemler veya onarımları sonucu oluşan hasarlar garanti kapsamının dışındadır.

Ayrıca ürünün temel donanımına ait olmayan aksesuar parçaları da garanti dışındadır (promosyon parçaları). Garanti hakkınızı kullanmak için satın alma belgenizi de ekleyerek bize başvurabilirsiniz, Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim. Bizimle [www.hama.de](http://www.hama.de) adresi veya 09091/502-0 telefon numarası üzerinden de irtibat kurabilirsiniz.

**Varoitus**

- Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Tuotteen käyttöä ja asennusta koskevat tiedot löytyvät kuvitetusta ohjeesta.
- Tarkista ennen telineen asennusta, että pakkauksen sisältö on täydellinen ja ettei se sisällä viallisia tai vaurioituneita osia.
- Täysinmittainen pitkä ohje on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta: [support.hama.com/tuotenumero](http://support.hama.com/tuotenumero)

**1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset****Varoitus**

Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

**Huomautus**

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

**2. Turvallisuusohjeet****Varoitus**

- Oheinen asennussarja ei kata kaikkia asennusmahdollisuuksia, joita markkinoilla olevien päätelaiteiden suuri määrä mahdollistaa.
- Harvinaisissa tapauksissa päätelaitteen tuotteeseen asentamiseen tarkoitettu ruuvit ovat liian pitkiä.
- Lue päätelaitteen käyttöohje ennen asentamista. Saat siitä tietoa sopivista kiinnitysmateriaaleista ja niiden mitoista.
- Hanki päätelaitteen asentamiseen sopivat kiinnitysmateriaalit alan liikkeestä mikäli ne eivät jo sisälly mukana toimitettuun asennussarjaan.
- Älä käytä asennukseen koskaan väkivaltaa tai suurta voimaa. Tämä voi vahingoittaa päätelaitetta tai tuotetta.
- Jos olet epävarma, anna tuotteen asennus työhön koulutetun henkilön tehtäväksi äläkä yritä suorittaa siitä itse!

**Huomautus – ammattimainen käyttö**

- Ammattimaisessa käytössä on voimassa korkeampi huolellisuusvelvollisuus.
  - Huomioi tätä varten ammattijohdustyksen sähkölaitteita ja käyttövälineitä koskevat tapaturmantorjuntamääräykset ja kaikki muut kuseistä alaa jätit käyttöpaikkaa koskevat lakimääräykset sekä kaikki vastaavien ammattilittojen ja vakuutusyhtiön tapaturmantorjuntamääräykset!
  - Pidikkeen asennus on annettava koulutetun henkilöstön tai ammattihenkilöstön suorittavaksi, erityisesti kouluissa, koulutuslaitoksissa, harraste- ja tee-se-itse-pajoissa ja yleisissä tiloissa.
  - Tehtävään soveltuvan, koulutetun henkilöstön on säännöllisesti tarkastettava tuotteen turvallinen asennus ja toiminta sekä sen asianmukainen kunto (suositus vähintään neljännesvuosittain tai useammin, jos käyttöpaikan määräykset näin edellyttävät), ja tarkastukset on dokumentoitava.
  - Tarkista tuotteen asennuksen ja kuorman kiinnittämisen jälkeen niiden riittävä lujuus ja käyttöturvallisuus.
  - Toista tämä tarkastus säännöllisin väliajoin (vähintään neljännesvuosittain).
  - Varmista, että tuotteen suurinta sallittua kuormitusta ei ylitetä ja ettei siihen kiinnitetä kuormaa, joka ylittää tuotteelle määritetyt suurimmat sallitut mitat.
  - Varo kuormittamasta tuotetta epäsymmetrisesti.
  - Tuotteen vaurioitussa poista välittömästi siihen kiinnitetty kuorma äläkä käytä tuotetta enää.
  - Kiinnitä tuote vain pöytälevyihin, joiden kantokyky ja vakaus ovat riittävät tuotteelle ja siihen kiinnitetyille laitteille.
  - Varmista, että pöytälevyn paksuus vastaa liitteenä olevissa kuvallisissa ohjeissa tai verkossa saatavilla olevissa pitkissä ohjeissa annettuja tietoja.
  - Älä kiinnitä muita esineitä tuotteeseen.
  - Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuva tukehtumisvaara.
  - Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
  - Huomaa, että tuote voi aiheuttaa painumia pöydän pintaan. Tämä riippuu painokormituksesta ja asennuspaikan pinnan tukevuudesta.
- 3. Käyttöalue ja tekniset tiedot**
- Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.
  - Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaisesti tarkoitukseen.

**4. Asennuksen valmistelu ja asennus****Huomautus**

- Älä asenna telineitä yksin. Pyydä apua sen asennukseen!
- Eri päätelaitteilla on eri liitäntämahdollisuuksia johdoille ja muille laitteille. Tarkasta ennen asentamista päästääkö tarvittaviin liitäntöihin käsiksi vielä asennuksen jälkeen.
- Tuotteesta ja asennustavasta riippuen et tarvitse välttämättä koko asennussarjaa. Oikein suoritetun asennuksen yhteydessä voi siis jäädä yli ruuveja ja muita pieniä osia, joita ei tarvita. Säilytä niitä yhdessä tämän käyttöohjeen kanssa turvallisessa paikkaa myöhemmäksi käyttöä varten (tuotteen myynti, muutto).
- Noudata muita varoituksia ja turvallisuusohjeita.
- Etene vaihe vaiheelta kuvitetun asennusohjeen mukaisesti (kuva 1a ff.).

**Huomautus**

- Markkinoilla saatavilla olevien päätelaitteiden runsaudesta johtuen kaikkia asennusvaihtoehtoja ei voida kuvata tässä.
- Varmista ennen ruuvien kiristämistä, että kiinnike on suorassa ja vaakaasuorassa näytön takaosassa.
- Varmista, että kaikki ruuvit ovat oikean pituisia ja että ne asennetaan kiristämällä ruuvit vain käsin.

**5. Asetukset ja huolto****Huomautus korkeusedäädöstä**

- Älä säädä telineitä yksin. Pyydä apua sen asennukseen!
- Kun säädät, varmista, että tuotetta ei kuormiteta epäsymmetrisesti. Suurinta sallittua kantavuutta ei saa ylittää.

**Huomautus kallistettavista/kääntyvistä telineistä**

- Aseta kallistuskulma pysyvästi avaamalla sivulla olevat kiinnitysruuvit, asettamalla haluttu kallistuskulma ja kiristämällä ruuvit jälleen.
- Säädä kallistuskulmaa joustavasti kiristämällä ruuvit vain käsin. Näin kuvaruutua voidaan säätää milloin tahansa.

**Huomautus – Säädettävyyks kaasuajouella**

- Varsi liikkuu yksin ylös, kun näyttö on kevyempi kuin nykyinen asetus. Piennä jousen jähkyttyä kääntämällä säätöruuvia suuntaan (-).
- Mikäli varsi liikkuu yksin alas, on jousen jähkyttyä lisättävä (+).
- Säädä kaasuajousta vain, kun varsi on laskettu kokonaan alas!

- Tarkista säädön jälkeen pidikkeen ja siihen kiinnitetyn kuorman tukevuus ja käyttöturvallisuus.
- Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

**6. Vastuuvapauslauseke**

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

**7. Takuehdot**

Hama GmbH & Co KG takaa tiettyille tuotteille kymmenen vuoden laajennetun valmistajan vakauden tuotteen virheettömyydestä, käytöstä, toiminnasta ja käytettyjen materiaalien kestävyyydestä. Takuu ei koske myöskään tuotteen yhteensopivuutta edelleenkehittyneiden laitteiden tulevien standardien kanssa.

Tällä aikavälillä Hama GmbH & Co KG korjaa tuotteen tai vaihtaa sen uuteen maksuttomasti, kun todetaan, että takuu on voimassa. Takuaika alkaa tuotteen ostopäivästä ja on voimassa koko EU:n alueella.

Tämän takuun lisäksi kuluttajalla on laillisia oikeuksia, joihin tämä takuu ei vaikuta. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta, kemikaalien vaikutuksesta, kun vika on aiheutunut ylivoimaisen esteen takia tai kun tuotetta on yritetty korjata itse.


Takuu ei myöskään kata lisälaitteita, jotka eivät kuulu tuotteen perussarjaan (tarjoustuotteet). Takuuaosioissa liitä mukaan ostokuitti ja tuo yhteyttä meihin osoitteessa Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim Meidät tavoittaa myös internetistä osoitteesta [www.hama.de](http://www.hama.de) tai puhelimitse numerosta 09091/502-0.




# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim / Germany

## **Service & Support**

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**D**

**GB**



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

Alle aufgeführten Marken sind eingetragene Marken der entsprechenden Unternehmen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Technische Änderungen vorbehalten. Es gelten unsere allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen.